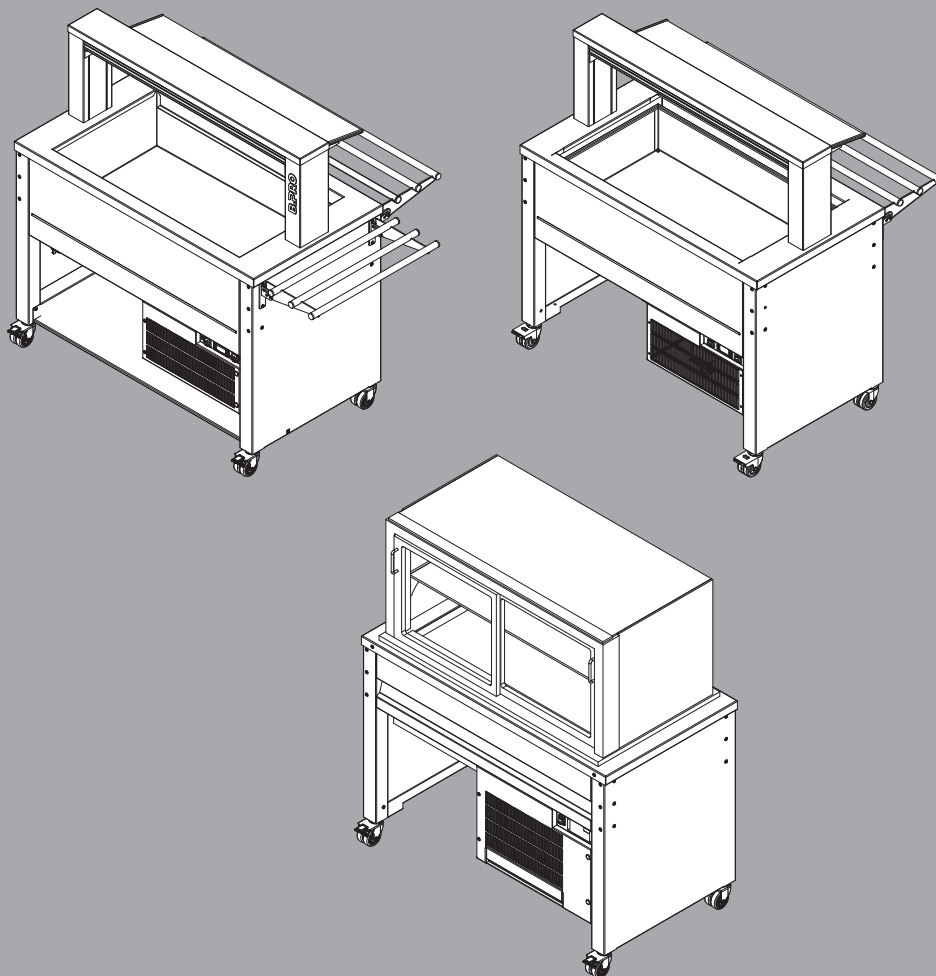




BASIC LINE SK-3/4
BASIC LINE SK-3/4 KIDS
BASIC LINE UK-3/4
BASIC LINE UK-3/4 KIDS
BASIC LINE EKV-3/4

Překlad původního návodu k použití



Autorská práva

Tento návod je chráněn podle autorského práva.

Jakékoli informace z celého návodu nebo jeho částí nesmějí být kopírovány, rozšiřovány, využívány ke konkurenčním účelům nebo zpřístupněny třetím osobám.

Technické změny

Vyhrazujeme si právo na provedení změn, které přispívají k technickému pokroku.

Obsah

1	K tomuto návodu k obsluze	5
1.1	Dokumentace k výrobku	5
1.2	Konvence zobrazení	5
1.3	Výstrahy	5
2	Informace týkající se výrobku	5
2.1	Účel použití	5
2.2	Provozní podmínky	6
2.3	Charakteristika výrobku	6
2.4	Funkční princip	9
3	Bezpečnost	10
3.1	Bezpečné použití	10
3.2	Všeobecné informace	10
3.3	Povinnosti provozovatele	10
3.4	Obeznamení třetích osob	10
3.5	Účel použití	11
3.6	Provozní podmínky	11
3.7	Přeprava	11
3.8	Uvedení do provozu	11
3.9	Obsluha a provoz	12
3.10	Změna stanoviště	13
3.11	Odstavení z provozu	14
3.12	Čištění a ošetřování	14
3.13	Hygiena	15
3.14	Normy a směrnice	15
3.15	Označení výrobku	15
4	Doplňující informace – použití ve stravování v denních zařízeních pro děti a školní stravování	16
4.1	Všeobecná a zvláštní rizika	16
5	Přeprava	17
5.1	Poškození při dopravě – kontrola a vyřizování	17
5.2	Rozsah dodávky	17
6	Přehled přístroje	18
6.1	Provedení přístroje BASIC LINE SK-3/4	18
6.2	Provedení přístroje BASIC LINE UK-3/4	19
6.3	Provedení přístroje BASIC LINE EKV-3/4	20
6.4	Ovládací prvky	21
7	Přehled	22
7.1	Regulátor	22
8	Uvedení do provozu	23
8.1	Provedení prvotního čištění	23
8.2	Montáž	23
8.3	Instalace přístroje	23
8.4	Přejíždění přes rampy, nájezdy, šikmé plochy	25
8.5	Připojení zásobníku	31
8.6	Uvedení přístroje do provozu	32
8.7	Uvedení do provozu po delší odstávce	33

9	Obsluha a provoz	34
9.1	Připojení externích přístrojů	34
9.2	Zapnutí/vypnutí chlazení	34
9.3	Nastavení požadované teploty chlazení	35
9.4	Zablokování/odblokování klávesnice	36
9.5	Předběžné vychlazení přístroje	36
9.6	Plnění přístroje	37
9.7	Naplnění vitríny	37
9.8	Odmrazování	38
10	Odstavení z provozu	44
11	Pomoc při problémech	45
12	Čištění a ošetřování	48
12.1	Upozornění k čištění ušlechtilé oceli	49
12.2	Intervaly čištění	49
12.3	Metody čištění	49
12.4	Čisticí prostředky	49
13	Čištění přístroje	50
13.1	Čištění vany přístroje	51
14	Údržba	52
14.1	Údržba	52
14.2	Opakovaná zkouška těsnosti zařízení	52
14.3	Kontrola stability přístroje	52
14.4	Provádění periodických zkoušek elektrické bezpečnosti	53
15	Oprava	53
15.1	Náhradní díly	54
15.2	Adresa	54
15.3	Záruka	54
16	Likvidace	54
17	Technické údaje	55
17.1	Životní prostředí	57
17.2	Chladicí systém	58
18	Informace k objednávání a příslušenství	60
19	Normy, směrnice, znak zkušebny	60
19.1	Směrnice pro označení CE/prohlášení o shodě EU	60
19.2	Nařízení, předpisy	60
20	Údržbářské práce - formulář pro vyplnění	61

1 K tomuto návodu k obsluze

1.1 Dokumentace k výrobku

Překlad původního návodu k použití.

Cílová skupina:

Obsluhující personál, vedoucí kuchyně.

1.2 Konvence zobrazení

① **Vysvětlující informace, odkaz** na zvláštní vlastnosti nebo zvláštní případy

📖 **Odkaz** na kapitolu nebo jiný dokument

✓ **Předpoklad**, který musí být splněn před provedením následujících kroků.

➡ **Úkon nebo činnost**, který musí být proveden.

Provedení XYZ

Takto označený odstavec platí jen pro určité provedení přístroje nebo jeho variantu.

1.3 Výstrahy



Signální slovo! Druh a zdroj nebezpečí!

Možné následky při neuposlechnutí výstrahy.

➡ Opatření k zabránění nebezpečí a jeho následků.

Signální slovo (nebezpečí, výstraha, pozor) upozorňuje na stupeň nebezpečí.

Nebezpečí varuje před možnými nejtěžšími/smrtelnými úrazy.

Výstraha varuje před možnými těžkými úrazy.

Pozor varuje před možnými lehkými úrazy nebo věcnými škodami.

2 Informace týkající se výrobku

2.1 Účel použití

Studený bufet BASIC LINE je konstruován pro následující účely použití:

- Presentace a udržování jídel v chladu v gastronádobách
- Presentace a udržování chlazených porcí jídel
- Presentace a chlazení nápojů
- Výdej jídel a nápojů
- Samoobslužné bufety

Studený bufet BASIC LINE smí být používán výhradně k prezentaci a výdeji potravin v nádobách. Přístroj je vhodný zejména pro použití v sociálním stravování (nemocnice, domovy pro seniory, zařízení péče o děti), v hotelnictví a gastronomii (bankety, catering) i v podnikových stravovacích provozech (kantýny, menzy).

Nejsou dovolena následující použití:

- Ochlazování teplých jídel vložených do přístroje
- Trvalé chlazení jídel (funkce ledničky)
- Použití ke chlazení místnosti
- Doprava osob pomocí přístroje nebo na přístroji či jeho nastavných částech
- Používání jako náhrada žebříku, výstupní prostředek nebo šplhadlo
- Přeprava nebo skladování nebezpečných nebo jedovatých látek/kapalin

2.2 Provozní podmínky

Všeobecné informace

Zařízení smí být používáno pouze k účelům, k nimž je určeno. Provozovatel je zodpovědný za správné používání přístroje, k účelům, které jsou v souladu s jeho určením. Přístroj smí být používán pouze v prostředí, které splňuje předepsané požadavky. Uživatelé přístroje musí být poučeni o jeho obsluze a musí porozumět návodu k obsluze.

Prostředí

Boční stěny mohou být volitelně vybaveny sklopnými úložnými policemi. V případě potřeby lze pulty na podnosy, výsuvy na talíře nebo úložné police posunout o 10 cm níže. Spodní část přístroje může být volitelně vybavena nerezovým dnem přístroje. Volitelné přední panely pro stranu obsluhy a zákazníka jsou k dispozici v různých barvách a materiálech, takže je lze přizpůsobit konkrétnímu prostředí.

BASIC LINE SK

Přístroj může být provozován při okolní teplotě +15 °C až +25 °C a normální vlhkosti vzduchu (bez kondenzace) v uzavřených místnostech nebo v zastřešených prostorách, ale bez vystavení povětrnostním vlivům.

BASIC LINE UK

Přístroj může být provozován při okolní teplotě +15 °C až +32 °C a normální vlhkosti vzduchu (bez kondenzace) v uzavřených místnostech nebo v zastřešených prostorách, ale bez vystavení povětrnostním vlivům. Maximální okolní teplota, při které je při správném používání studeného bufetu dosaženo nastavené požadované teploty (v geometrickém středu chladicí vany), je +32 °C.

BASIC LINE EKV

Přístroj může být provozován při okolní teplotě +15 °C až +25 °C a normální vlhkosti vzduchu (bez kondenzace) v uzavřených místnostech nebo v zastřešených prostorách, ale bez vystavení povětrnostním vlivům. Relativní vlhkost vzduchu nesmí překročit 60 %.

① Přístroj byl vyvinut pro použití do 2000 m nad hladinou moře.

2.3 Charakteristika výrobku

Všeobecné informace

Studený bufet BASIC LINE je chladicí modul s nerezovým krytem a standardní spodní částí přístroje z pozinkovaného jemného plechu s práškovou povrchovou úpravou. Studený bufet je k dispozici s aktivním statickým chlazením (BASIC LINE SK) nebo s nuceným oběhem vzduchu (BASIC LINE UK). Další varianta studeného bufetu je k dispozici s chladicí vitrínou (BASIC LINE EKV).

Přístroje BASIC LINE lze instalovat v různých variantách:

- Volně stojící pro obsluhovaný výdej pokrmů nebo samoobsluhu
- U stěny pro samoobsluhu (pouze BASIC LINE SK/UK)
- Zadní stranou k sobě pro samoobsluhu (pouze BASIC LINE SK/UK)
- Pomocí volitelných spojovacích prvků modulů lze několik přístrojů pevně spojit k sobě na bočních stěnách.

Standardní provedení studeného bufetu BASIC LINE zahrnuje:

- Chladicí systém (aktivní statické chlazení, resp. aktivní chlazení s nuceným oběhem vzduchu se zachytnou nádobkou na kondenzát)
- Chladicí vitrína prosklená ze všech stran, s výdejními klapkami na straně zákazníka a posuvnými dveřmi na straně obsluhy (pouze BASIC LINE EKV)
- Nerezový kryt s chladicí vanou GN 3/1 nebo GN 4/1 podle modelu

- Hygienický kryt na straně zákazníka z bezpečnostního skla (ESG)
- Sklopný pult na podnosy z nerezové kulaté trubky na straně zákazníka
- 4 × otočná kolečka Ø 75 mm, z toho dvě s brzdou
- Boční stěny a panely z pozinkovaného jemného plechu s práškovou povrchovou úpravou

Obsluha a provoz

Parametry chlazení studeného bufetu BASIC LINE lze nastavit pomocí regulátoru teploty, který disponuje digitálním zobrazením teploty. LED na ovládacím panelu regulátoru teploty signalizují aktuální provozní stav přístroje.

BASIC LINE SK

Studený bufet BASIC LINE SK je vybaven aktivním statickým chlazením. Chladicí vana je pevně integrována do přístroje. Chladicí vana má odtok, kterým lze odvádět kondenzát nebo vodu z čištění. Odtok je vybaven vypouštěcím kohoutem. Chladicí vana je regulovatelná nezávisle na případných dalších chladicích místech. Chladicí rozsah: +4 °C až +15 °C: Teplota je dosahována v geometrickém středu chladicí vany. Studený bufet BASIC LINE SK lze podle modelu osadit 3 nebo 4 gastronádobami GN 1/1 s maximální hloubkou 150 mm.

BASIC LINE UK

Studený bufet BASIC LINE UK je vybaven aktivním chlazením s nuceným oběhem vzduchu, při kterém je ochlazený vzduch cirkulován pomocí ventilátoru. Chladicí vana je umístěna nad chladicím systémem ve „vaně přístroje“ a může být například za účelem čištění vyjmuta. Vana přístroje má odtok pro kondenzát, který se shromažďuje ve záchytné nádobce na kondenzát.

Chladicí rozsah: +2 °C až +15 °C: Teplota je dosahována v geometrickém středu chladicí vany. Studený bufet BASIC LINE UK lze podle modelu osadit 3 nebo 4 gastronádobami GN 1/1 s maximální hloubkou 150 mm.

Alternativní možnosti naplnění:

- Podle modelu až 8 salátových misek o průměru 260 mm
- Nápoje v lahvích nebo džbánkách
- Podnosy na dorty

BASIC LINE EKV

Chladicí vitrína BASIC LINE EKV je vybavena aktivním chlazením s nuceným oběhem vzduchu, které je napojeno na chladicí okruh chladicí vany. Chladicí vitrína je průhledná ze čtyř stran. Vitrína je izolovaná a vybavená integrovanou světelnou lištou. Na straně zákazníka se nacházejí výdejní klapky s madly. Na straně obsluhy je vitrína uzavřena skleněnými posuvnými dveřmi. Pod prostorem strojní části a regulátorem chladicího prostoru se nachází servisní klapka. Za ní je zasunuta záchytná nádobka na kondenzát.

2.3.1 Čištění/odmrazování

BASIC LINE SK

Studený bufet BASIC LINE SK je vybaven automatickým odmrazováním. Pokud chladicí vana vykazuje zřetelnou vrstvu ledu (3 až 5 mm), je nutné provést dodatečné ruční odmrazení.

BASIC LINE UK

Studený bufet BASIC LINE UK je vybaven automatickým odmrazováním.

Záchytnou nádobku na kondenzát vyprazdňujte denně. Pokud není nádobka pravidelně vyprazdňována, může přetéct. Hrozí tak nebezpečí uklouznutí a poškození podlahy.

2.3.2 Volitelné vybavení/příslušenství

Přístroje jsou podle provedení k dispozici s následujícím volitelným vybavením:

Volitelné vybavení	Vysvětlení
LED osvětlení (pouze BASIC LINE SK/UK)	
Kryt panelu spínačů (pouze BASIC LINE EKV)	
Rozšíření krytu (pouze BASIC LINE SK/UK)	
Dolní police	
Sada pro připojení modulů	
Korpus v různých barvách	
Přední panely v různých provedeních (práškově lakované a Resopal) a barvách	
Vkládací rošty (pouze BASIC LINE SK)	
Nerezová vkládací police (pouze BASIC LINE UK)	– pro odkládání nápojů nebo misek
Nerezový závěsný rám pro GN nádoby (pouze BASIC LINE UK)	– pro rozdělení prostoru pro GN nádoby
Dodatečné zásuvky ve spodní části	
Nástavba horního infrapanelu (pouze BASIC LINE SK/UK)	– Standardní nástavba – Nástavba Highline
Hygienický kryt z bezpečnostního skla (ESG) (pouze BASIC LINE SK/UK)	– na straně zákazníka až ke krytu – na straně zákazníka s průchozím otvorem pro podávání – na straně obsluhy s průchozím otvorem pro podávání – na straně zákazníka se zaobleným výdejním otvorem – na straně obsluhy se zaobleným výdejním otvorem
Pult na podnosy	– Kulatá trubka na straně zákazníka – Kulatá trubka na straně obsluhy – CNS hladká na straně zákazníka – CNS hladké provedení na straně obsluhy – Resopal na straně zákazníka – Resopal na straně obsluhy
Výsuv na talíře	– CNS hladká na straně zákazníka – CNS hladké provedení na straně obsluhy – Resopal na straně zákazníka – Resopal na straně obsluhy
Úložná police na čelní straně vlevo/vpravo	– Kulatá trubka – CNS hladký – Resopal
Umístění	– 4 × otočná kolečka Ø 75 mm, z toho dvě s brzdou – 4 × otočná kolečka Ø 125 mm, z toho dvě s brzdou – Nastavitelné nohy z ušlechtilé oceli
Sokl	– Sokl na straně zákazníka – Sokl na straně obsluhy – Sokl na levé přední straně – Sokl na pravé přední straně
Provedení vitríny	– 2patrové se 6 výdejními klapkami na straně zákazníka – 3patrové s 9 výdejními klapkami na straně zákazníka
Připojení k elektrické síti	– 230 V – 400 V

2.3.3 Výstražné štítky

① Na přístroji jsou umístěny tyto výstražné štítky:

Výstražný štítek	Význam – umístění
	Samolepka: „ Maximální nosnost “
	„ Ochrana pospojování “ podle DIN IEC 60417 Umístění: na korpusu dole na straně obsluhy vpravo, přímo vedle přípojky potenciálového vyrovnání, na boční stěně
	„ Výstraha před hořlavými látkami “ (chladivo třídy A3) podle DIN EN ISO 7010 Místo umístění: Korpus přístroje
	„ Nebezpečí! Nepoužívejte zdroje otevřeného ohně. “ „ Je zakázáno kouřit, používat oheň a otevřené zdroje vznícení! “ dle DIN EN ISO 7010 Místo umístění: Korpus přístroje
	„ Chladicí přístroj je pod tlakem “ dle DIN ISO 7000 Místo umístění: Chladicí přístroj

► Nečitelné, poškozené nebo chybějící výstražné štítky **neprodleně** vyměňte.

2.4 Funkční princip

Popis

Oba chladicí systémy studeného buřetu BASIC LINE pracují na odlišných principech.

Z každého z těchto funkčních principů vyplývají specifické výhody a vlastnosti.

BASIC LINE SK

Výparník chladicího systému ve spodní části přístroje ochlazuje dno a podélné strany chladicí vany. Vzduch ve vaně se téměř nepohybuje. Na základě funkčního principu má přístroj tyto vlastnosti:

- Šetrné chlazení a tím snížené riziko vysychání jídel
- Malý pohyb vzduchu vytváří velmi hygienické podmínky v chladicí vaně
- Jednoduché čištění chladicí vany

BASIC LINE UK

Výparník chladicího systému pod chladicí vanou odvádí teplo z okolního vzduchu. Ventilátor nechává ochlazený vzduch cirkulovat v okruhu kolem chladicí vany. Tím dochází k ochlazování stěn chladicí vany. Část cirkulujícího vzduchu klesá do chladicí vany a přispívá k chlazení vany i chlazených potravin.

Na základě funkčního principu má přístroj tyto vlastnosti:

- Rychlé ochlazení chladicí vany
- Umožňuje nižší chladicí teploty (+2 °C) než aktivní statické chlazení
- Stejnomořné rozvedení teploty
- Potraviny by měly být při delším ponechání v chladicí vaně zakryty (nebezpečí vysychání)

Uvnitř přístroje se nachází odtok pro kondenzát, který je shromažďován v záchytné nádobce na kondenzát pod chladicím agregátem.

BASIC LINE EKV

Výparník chladicího systému pod chladicí vanou odvádí teplo z okolního vzduchu. Ventilátor nechává ochlazený vzduch cirkulovat v okruhu uvnitř vitríny. Tím je ochlazován vnitřní prostor chladicí vitríny a vložené chlazené potraviny jsou udržovány v chladu.

Na základě funkčního principu má přístroj tyto vlastnosti:

- Rychlé ochlazení chladicí vitríny
- Stejnomořné rozvedení teploty
- Potraviny by měly být při delším ponechání v chladicí vaně zakryty (nebezpečí vysychání)

Pod prostorem strojní části se nachází servisní kryt, za kterým je zasunuta záchytná nádobka na kondenzát.

3 Bezpečnost

3.1 Bezpečné použití



- Před prvním uvedením do provozu a použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte jej.
- Přečtěte si a dodržujte informace o bezpečném používání, bezpečnostní pokyny a varování.
- Návod k obsluze je třeba uložit tak, aby byl kdykoli dostupný obsluhujícímu personálu.

3.2 Všeobecné informace

Přístroj je zkonstruován v souladu s nejnovějším stavem techniky. Byly přitom splněny všechny požadavky, které jsou kladeny na bezpečný provoz. Přesto při provozu přístroje vznikají určitá zbytková nebezpečí.

Bezpečnostní pokyny a výstrahy uvedené v tomto návodu k obsluze by vám měly pomoci při ochraně před těmito nebezpečími. Neodborná obsluha přístroje může vést k nebezpečí úrazu a věcným škodám.

- Přístroj smějí používat pouze osoby, jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nevykazují omezení, která jsou z hlediska obsluhy přístroje relevantní.
- Práce na chladicím systému může provádět výhradně jen autorizovaný, zkušený odborný personál vyškolený pro chladivo propan (R290). Nebezpečí úrazu a věcných škod!

Nebezpečí výbuchu! Nebezpečí požáru!

- Nebezpečí požáru, zejména od otevřeného ohně, jisker vytvářených elektrickým nebo statickým nabíjením, a od horkých povrchů! Jsou-li v přístroji uskladněny nádoby s výbušnými látkami, může při uvedení zařízení do provozu dojít k výbuchu a v důsledku toho k úrazům a věcným škodám.
- V přístroji neskladujte výbušné látky, jako např. aerosolové rozprašovače s hořlavým hnacím plynem.
- Ve využitelném prostoru chladicího zařízení nesmí být provozovány elektrické přístroje.
- Zabraňte otevřenému ohni ve využitelném prostoru nebo v bezprostředním prostředí přístroje.
- Zabraňte horkým povrchům.
- U statického nabíjení proveďte příslušná protipatření (např. použití ochranných osobních prostředků, antistatických koleček nebo pásek).

Výstrahy

- Dbejte na výstrahy v textu označené symbolem nebezpečí (výstražný trojúhelník).

3.3 Povinnosti provozovatele

Provozovatel je zodpovědný za to, že si všichni uživatelé tento návod před prvním použitím přístroje prostudují.

- Přesvědčte se, zda byli uživatelé přístroje poučeni o obsluze a používání přístroje podle tohoto návodu k obsluze a zda mu porozuměli.
- Zajistěte, aby uživatelé znali a uměli vyhodnotit nebezpečí spojená s přístrojem.

3.4 Obeznamení třetích osob

Jestliže je zařízení zapůjčeno třetím osobám, musí být tyto poučeny o bezpečném zacházení se zařízením a upozorněny na možná nebezpečí.

3.5 Účel použití

Provozovatel je odpovědný za to, že bude přístroj správně používán jen k plánovanému účelu použití, který je v souladu s jeho určením.

- Přístroj používejte jen k plánovanému účelu použití.

3.6 Provozní podmínky

Nebezpečí převrhnutí!

- Přístroj se může převrhnout, a to znamená nebezpečí úrazu nebo věcných škod.
- Přístroj **nepoužívejte** jako „náhradu žebříku“ ani nedovolte dětem, aby jej používaly jako „šplhací zařízení“.
- Přístroj udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroj smí být používán pouze v rámci požadavků přípustných pro dané prostředí.
- Přístroj používejte pouze tehdy, když je v bezvadném stavu.
- Ve využitelném prostoru přístroje **nesmí** být provozována žádná elektrická zařízení.
- Zařízení plňte vždy zdola nahoru, aby poloha těžiště byla co nejnižší.
- Při poškození zajistěte přístroj před nežádoucím použitím.

Je-li přístroj poškozen nebo došlo k chybné funkci, přístroj již **ne** používejte, vytáhněte vidlici ze zásuvky a neprodleně jej nechejte opravit v některém autorizovaném servisním pracovišti.

↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53

3.7 Přeprava

Těžký, převrácený přístroj!

Neodborná přeprava přístroje může vést k nebezpečí úrazu a věcným škodám.

- Přístroj přepravujte pouze ve svislé poloze (na paletě dostatečně zajištěný).
- Nebyl-li přístroj přepravován nastojato ve svislé poloze, je nutno před uvedením přístroje do provozu 2 hodiny vyčkat.

Hmotné škody na přístroji způsobené neodbornou přepravou!

- Přístroj přepravujte pouze v nákladním vozidle s dostatečně dimenzovanou nakládací rampou nebo v dodávkovém vozidle.
- Ujistěte se, že nakládací rampa **nepřesahuje** úhel sklonu 5°.
- Přístroj zajistěte na paletě proti sklouznutí (bezpečnostními popruhy).

Přístroj s volitelnými brzdami koleček

Zajištění při přepravě pouze pomocí parkovací brzdy **není dostačující**.

- Přístroj zajistěte proti pohybu ve svislém směru během přepravy.
- Použijte měkce obložené zajišťovací tyče.
- Dbejte, aby byl přístroj bezpečně uložen a nemohl během přepravy sklouznout nebo spadnout z nakládací plošiny.

3.8 Uvedení do provozu

Nebezpečí výbuchu!

- Nedostatečný přívod vzduchu může vést ke snížení výkonu chladicího agregátu. Chladivo propan (R290) je vysoce hořlavé a výbušné (skupina chladiva A3 dle DIN EN 378-2). V případě netěsností se může vytvářet hořlavá směs plynu a vzduchu, která v kritickém poměru směsi a ve spojení s příslušným zápalným zdrojem může vyvolat výbušnou reakci!
- Při vybalování přístroje stáhněte všechny použité ochranné fólie.
- Přístroj smí být instalován a provozován pouze v dobře větraném prostředí.
- Prostor pod strojní částí a případné ventilační otvory udržujte volné.

Úraz elektrickým proudem v důsledku elektrického nabíjení, nebezpečí zkratu!

Jestliže je přístroj přemístěn ze studeného skladu do kuchyně, dojde ke kondenzaci vzdušné vlhkosti na vnějších plochách přístroje. V důsledku vznikajícího vlhkého filmu hrozí při připojení přístroje nebezpečí zkratu nebo úrazu elektrickým proudem.

- Přístroj uveďte do provozu až poté, co dosáhne teploty místnosti.
- Přístroj provozujte pouze na rovné, pevné ploše.

- Zásobník **nikdy** nepoužívejte v blízkosti zásobníků, které vyvíjejí velké množství páry (např. myčka na nádobí).

Špatné síťové napětí! Chybějící jištění!

- Neodborná manipulace s vidlicí a připojením k síti může znamenat nebezpečí úrazu nebo věcných škod.
- Přesvědčte se, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku souhlasí s hodnotami síťové zásuvky.
- Přístroj zapojujte výhradně do zásuvky zabezpečené proudovým chráničem. Zajistěte, aby byla každá fáze dodatečně zajištěna s max. 16 A.
- Při připojení k pevnému elektrickému rozvodu na straně stavby zajistěte, aby bylo instalováno odpojovací zařízení s odpojením všech pólů, které je kdykoli přístupné. Instalaci zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.

Poškozená vidlice! Poškozený přívodní kabel!

- Přístroj **nepoužívejte**, jestliže je poškozena izolace přívodního kabelu nebo vidlice.

Poškozená elektrika a zásuvka!

- Přístroj před odpojením od napájení vypněte síťovým vypínačem.
- Vidlici zasouvajte do zásuvky a vytahujte ze zásuvky vždy jen při vypnutém přístroji, jinak by mohlo dojít k poškození elektrické části přístroje anebo zásuvky.
- Při vytahování vidlice tahejte jen za kryt přívodního kabelu, **ne** za přívodní kabel.

Přístroj s volitelnými brzdami koleček

- Přístroj vždy zajistěte proti rozjetí pomocí brzd. Nežádoucí rozjetí přístroje může způsobit zranění osob a věcné škody.
-

Provedení s nastavitelnými nohami

Všechny nastavitelné nohy nastavte tak, aby přístroj bezpečně stál a neviklal se.

3.9 Obsluha a provoz

① Dodatečně přiložené návody od výrobce, určené k obsluze chladicí vitríny, je nutné přečíst a dodržovat.

Nezajištěný přístroj!

Nežádoucí rozjetí přístroje může způsobit poranění osob a věcné škody.

- Přístroj vždy zajistěte proti rozjetí pomocí brzd.
- Jídla v gastronádobách vždy zakrývejte víkem.
- Jídlo na talířích vždy zakrývejte poklopy.

Snížená kvalita potravin!

Při výpadku proudu, poruchách přístroje nebo jiném přerušení jeho provozu během skladování nebo regenerace může dojít ke zhoršení kvality potravin v něm uložených.

- Zkontrolujte teplotu v jádru, zda nedošlo ke zhoršení kvality potravin.
- Případně zlikvidujte znehodnocené potraviny.

Nebezpečí poranění! Přetížení a poškození nastavných částí.

Přetížené nastavné části mohou prasknout nebo povolit, což může vést k pádu předmětů a následně k poranění osob. Poškozené nastavné části mohou představovat nebezpečí zakopnutí, zejména pokud jsou křehké nebo nestabilní.

- Nastavné části vyklápějte nahoru pouze během používání přístroje.
- Nastavná část smí být zatížena pouze plošným zatížením uvedeným v tomto návodu k obsluze přístroje. Zvláštní pozornost je třeba věnovat správnému zajištění volitelných aretačních čepů, resp. volitelného mini-rastru konzoly ve sklopené i vyklopené poloze nastavné části.
- Na osvětlovací nastavbu ani na standardní hygienický kryt nepokládejte žádné předměty.
- Nastavné části používejte pouze k odkládání nádobí a/nebo podnosů a nezatěžujte je těžkými předměty.
- Sezení na nastavných částech není dovoleno, aby byla zachována konstrukční pevnost a předešlo se zraněním.

Povolené plošné zatížení nastavných částí:

- Pult na podnosy: 25 kg
- Úložná police / výsuv na talíře: 25 kg
- Dno přístroje: 100 kg

- Hygienický kryt Highline (na straně zákazníka nebo obsluhy): 10 kg
- Skleněná police vitríny: 30 kg

3.10 Změna stanoviště

Nebezpečí poranění! Věcné škody! Padající předměty

Při posouvání přístroje mohou předměty sklouznout z odkládacích ploch nebo z přístroje a mohou zranit osoby nacházející se v jeho blízkosti. Předměty mohou být poškozeny nebo může dojít k poškození samotného přístroje.

- Před každou změnou stanoviště vytáhněte síťovou vidlici přístroje ze zásuvky, aby byla zajištěna elektrická bezpečnost.
- Odstraňte všechny předměty z odkládacích ploch, včetně volitelného dna přístroje.

Přepravní škody a nebezpečí poranění osob!

Neodborná přeprava může vést k poškození přístroje a způsobit poranění osob nebo věcné škody.

- Ujistěte se, že stanoviště přístroje odpovídá předpisům, ustanovením, pravidlům jiných obchodních sdružení a případně dalším národním předpisům zemí v aktuálním znění.
- Vyvarujte se nárazů.
- **Nepřejíždějte** přes prahy nebo schody.
- **Nejezděte** po nerovném povrchu.
- Přístroj pouze tlačte, **netáhněte** jej.

Nebezpečí převrnutí!

Tento přístroj se může převrhnout, a to znamená nebezpečí úrazu nebo věcných škod.

Při stání je přístroj se zavřenými dveřmi bezpečný proti převrácení až do sklonu 10°.

- Před každou změnou stanoviště vyjměte regálový vozík z chladicí stanice.
- V průběhu změny stanoviště musí dvířka zařízení zůstat uzavřená.
- Přejíždějte pouze šikmé plochy se sklonem <10°.

Přístroj s volitelnými brzdami koleček

Tento přístroj se může převrhnout, a to znamená nebezpečí úrazu nebo věcných škod.

Při stání je přístroj se zavřenými dveřmi bezpečný proti převrácení až do sklonu 5°.

- Pokud přístroj stojí na nakloněném povrchu:
Kromě zajištění parkovací brzdou přístroj zajistíte proti nechtěnému odjetí pomocí dalších bezpečnostních opatření (např. zajištěním klíny).
- Před přepravou přístroje zkontrolujete brzdový výkon koleček tím, že přístroj odstavíte na rovnou plochu a zajistíte kolečka.
- Ujistěte se, že přístroj je ve stabilní poloze, nepojíždí ani neprokluzuje.
- Pokud se objeví známky poškození parkovací brzdy nebo nedostatečného brzdového účinku:
Přístroj **nepoužívejte** a poškozené kolečko (kolečka) nechte okamžitě vyměnit v autorizovaném servisu. (🔧 Kapitola „Oprava“ na straně 53)

Neúmyslné rozjetí přístroje!

Poškození brzd nebo nedostatečný brzdový výkon může vést k nekontrolovanému popojíždění přístroje a znamenat nebezpečí úrazu nebo věcných škod.

- Přístroj **nepřemísťujte** se zajištěnou parkovací brzdou.

Provedení s nastavitelnými nohami

- Přístroj přepravujte pomocí vhodných přepravních prostředků (např. zdvižného vozíku).
Přitom je nutné dodržovat příslušné předpisy a informace BG.

Nebezpečí pohmoždění!

Při přepravě přístroje může dojít k zachycení a přimáčknutí rukou mezi stěnou a přístrojem.

- Dávejte pozor, aby se během tlačení nedostaly ruce a prsty do blízkosti stěny nebo přístroje.
- Při přemísťování přístroje dávejte pozor, abyste nepřehlédli osoby ani předměty, které se nacházejí před ním.

Těžký, převrácený přístroj! Nepřiměřeně vysoká rychlost!

- Pokud osoba přemísťující přístroj přes něj nevidí:

Při přepravě musí před přístrojem jít další osoba, aby byl zajištěn bezpečný pohyb přístroje.

- V případě omezeného výhledu, nepřehledných přepravních situací a při jízdě přes rampy, prohlubně a šikmé plochy: vždy zajištěte přítomnost další osoby.
(☞ Kapitola „Přejíždění přes rampy, nájezdy, šikmé plochy“ na straně 25)
- V závislosti na hmotnosti přístroje hrozí při posouvání jednou rukou nebezpečí, že přístroj nebude možné dostatečně rychle zabrzdit.
- Zajištěte, aby osoba, která přístroj přemísťuje na nové stanoviště, byla schopna v případě nouze naložený přístroj zabrzdit.
- Přístroj přes rampy a prohlubně posouvejte pouze **dvěma** osobami (jedna na každém konci přístroje).
- Přístroj vždy přemísťujte na nové stanoviště přiměřenou rychlostí (ne vyšší než 3 km/h - což odpovídá pomalé chůzi).

3.11 Odstavení z provozu

Poškozená elektrika a zásuvka!

Vytažení síťové vidlice při zapnutém přístroji může poškodit elektrickou část přístroje a síťovou zásuvku.

- Přístroj před odpojením od napájení vypněte vypínačem.
- Pro odpojení přístroje od napájení vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Při vytahování vidlice tahejte jen za kryt přívodního kabelu, **ne** za přívodní kabel.
- Síťovou vidlici uchovávejte bezpečně a chraňte ji před nečistotami a vlhkostí.

3.12 Čištění a ošetřování

Zkrat způsobený vodou, která se dostala do elektrické části přístroje a vidlice!

- Při čištění a údržbě nebo výměně dílů odpojte přístroj od napájení.
- Během prováděných prací vidlici uložte na vhodné místo a chraňte před vlhkem, poškozením a znečištěním.

Zamrzající voda z čištění. Nebezpečí uklouznutí!

- Aby nedošlo k zamrznutí vody z čištění v přístroji, vypněte nebo přerušete chlazení nejméně 2 hodiny před zahájením čištění.
- Po čištění přístroj důkladně osušte.
Přitom odstraňte vodu z čištění z případně instalovaného dna přístroje a z vnitřního prostoru přístroje.
- Vodu, která z přístroje vytekla, důkladně vytřete.

Řezná poranění od ostrých lamel výparníku.

BASIC LINE UK

Lamely výparníku mají ostré hrany. Při neopatrné práci pod vyklopeným výparníkem hrozí nebezpečí vážných řezných poranění.

- Při čištění vany přístroje pod výparníkem vždy používejte ochranné rukavice.
-

Nebezpečí ohrožení zdraví v důsledku reakce hliníku s kyselinami!

BASIC LINE UK

Lamely výparníku BASIC LINE UK jsou vyrobeny z hliníku. Hliníkové části nesmí v žádném případě přijít do styku s kyselinami (např. při postřikání kyselinou) ani být kyselinami ošetřovány, protože kyseliny mohou s hliníkem prudce reagovat. Reakce hliníku s kyselinami může uvolňovat vroucí kyselinu a nebezpečné reakční produkty, což může vést k vážným zraněním nebo poškození zdraví. Kontakt s kyselinami může způsobit rozklad hliníkových částí a tím vést k poruchám funkce a věcným škodám na přístroji.

- Zabraňte kontaktu hliníkových částí s kyselinami, aby se předešlo zdravotním rizikům a věcným škodám.
-

3.13 Hygiena

- Při udržování jídel v chladu dodržujte příslušná ustanovení specifická pro potraviny a vlastnosti jednotlivých jídel.
- Dodržujte předpisy nařízení (ES) č. 852/2004 a národní hygienické předpisy jednotlivých zemí.

Hygienický kryt

Zachycené úlomky skla. Nebezpečí poranění a omezení výhledu!

Nezjištěné poškození hygienického krytu z jednovrstvého bezpečnostního skla (ESG) v důsledku nárazů a úderů se nemusí projevit okamžitě. Při poškození se však sklo rozpadne na malé úlomky, které mohou být částečně vzájemně zachycené. Díky speciální struktuře lomu bezpečnostního skla ESG je riziko poranění relativně malé.

- Poškozené sklo neprodleně vyměňte, aby byla zajištěna ochranná funkce a vyloučeno nebezpečí poranění.
- Rozbité sklo okamžitě odstraňte, protože může omezovat výhled.
- Pokrmy z dotčeného přístroje zlikvidujte.

3.14 Normy a směrnice

Provozovatel je zodpovědný za dodržování platných norem, směrnic a bezpečnostních předpisů.

- Je třeba dodržovat platné normy, směrnice a bezpečnostní předpisy.

3.15 Označení výrobku

Přístroj je opatřen typovým štítkem.

- ❗ Při odstranění typového štítku zaniká záruka.

4 Doplňující informace – použití ve stravování v denních zařízeních pro děti a školní stravování

Účel použití

Tyto doplňující informace popisují možná další zbytková nebezpečí, která vyplývají z přístupu dětí/mladistvých k tomuto výrobku.



Hrozí nebezpečí uzavření dětí!

Přístroj má přihrádky takové velikosti, že by do nich mohly vlézt děti.

- Přístroj **nikdy** nenechávejte bez dozoru.
- Před uvedením přístroje do provozu i jeho uskladněním zkontrolujte, zda se děti nebo další živočichové nenacházejí v přihrádkách skříně.

Závěsy dveří přístroje



Přivření končetin!

- Přístroj je vybaven dveřními závěsy, ve kterých může dojít k přivření a pohmoždění končetin (např. prstů při otevírání a zavírání dvířek přístroje).
- Při otevírání a zavírání dvířek přístroje dbejte na to, aby se v otvoru dvířek nebo v dveřních závěsech nenacházely žádné končetiny.

4.1 Všeobecná a zvláštní rizika

Oblast použití

- Přístroj používejte pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k obsluze.

Povinnosti dohledu

- Přístroj **nepřemísťujte** ani nepoužívejte bez dozoru.

Povinnost dohledu vyplývá z platných zákonů a předpisů příslušných národních orgánů, jako např. zákonodárce, profesních sdružení, předpisů na národní a obecné úrovni a/nebo dalších organizací.

Napájení

Při použití elektricky napájeného přístroje musí osoba vykonávající dohled plnit své povinnosti se zvýšenou pozorností.

- Přístroj **nenechávejte** běžet bez dozoru.

① B.PRO doporučuje:

- Zásobník musí být připojen do zásuvek, které je možné odpojit hlavním/centrálním vypínačem.
- Přesvědčte se, zda je hlavní/centrální vypínač instalován mimo dosah dětí.
- Zajistěte, aby přírodní kabel nebyl zatěžován tahem. To platí rovněž při použití spirálového kabelu.

Nesprávné použití jako hračka

Při nesprávném použití jako hračky může dojít k převrácení přístroje a zranění osob.

- Na přístroj **nelezte**.

Nesprávné použití jako odkladový prostor

- Přístroj **nepoužívejte** jako odkládací prostor pro předměty a/nebo živé tvory.

Použití jako vozidla

- Zařízení se **nesmí** používat jako vozidlo nebo přepravní prostředek.
- Nelehejte si pod zařízení.

Přístroj má vysokou hmotnost, a proto má při pohybu vysoký energetický potenciál. Výše uvedeným jednáním může dojít k úrazu osob, např. přejetím nebo zmáčknutím.

Brzdy

Brzdy mají otvory, což je technicky podmíněno. Při neúmyslné aktivaci brzd může dojít k rozdrčení končetin zasunutých do otvorů brzd.

Přístroj se může uvést do pohybu, pokud někdo bez dozoru uvolní parkovací brzdu.

- Pokud je přístroj po změně stanoviště umístěn na určeném místě nebo pokud je změna stanoviště nutná.
- zajistěte parkovací brzdu.

Obecné bezpečnostní pokyny při práci s dětmi.

- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v příslušné kapitole o bezpečnosti „Bezpečnost“ na straně 10, aby bylo zajištěno bezpečné používání tohoto přístroje v přítomnosti dětí.

5 Přeprava

5.1 Poškození při dopravě – kontrola a vyřizování

Tento postup je podmínkou řádné likvidace škody.

Případná později nahlášená poškození při přepravě **musí** prokázat příjemce přístroje.

- Ihned po dodání zkontrolovat u přístroje přepravní škody (Vizuální kontrola).
- Poškození při přepravě zdokumentujte v nákladním listu za přítomnosti dopravce (popis závady).
- Poškození si nechejte od dopravce potvrdit (Podpis).
- Přístroj si ponechejte a poškození reklamujte u firmy B.PRO na základě nákladního listu. – nebo –
- Přístroj **nepřebírejte** a předejte jej dopravci k vrácení firmě B.PRO.

5.2 Rozsah dodávky

Přesný rozsah dodávky a provedení přístroje jsou uvedeny v dodacích dokumentech.

Standardní rozsah dodávky

- (1) Přístroj/modul
- (2) Návod k obsluze

BASIC LINE SK/UK

- (3) Dodatečný návod k regulátoru teploty v prostoru strojní části za krytem.
-

BASIC LINE EKV

- (4) Dodatečný návod k obsluze výrobce pro vitrínu.
-

Vybalení

- Otevřete přepravní obal na naznačených místech.
- Přepravní obal **neroztrhávejte** ani **nerozřezávejte!**
- Zkontrolujte obsah dodávky.
- Z přístroje odstraňte případné ochranné fólie.
- Odstraňte ochranné fólie vyskytující se uvnitř přihrádek.

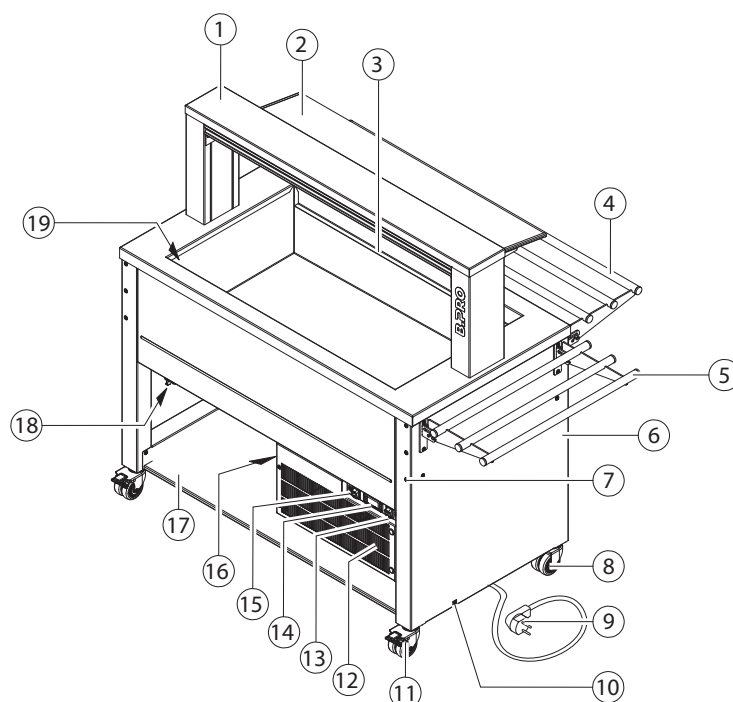
Likvidace obalového materiálu

Obal je z recyklovatelných materiálů.

- Chovejte se ekologicky: obalový materiál řádně předejte k recyklaci. Postupujte přitom v souladu s platnými zákonnými předpisy.

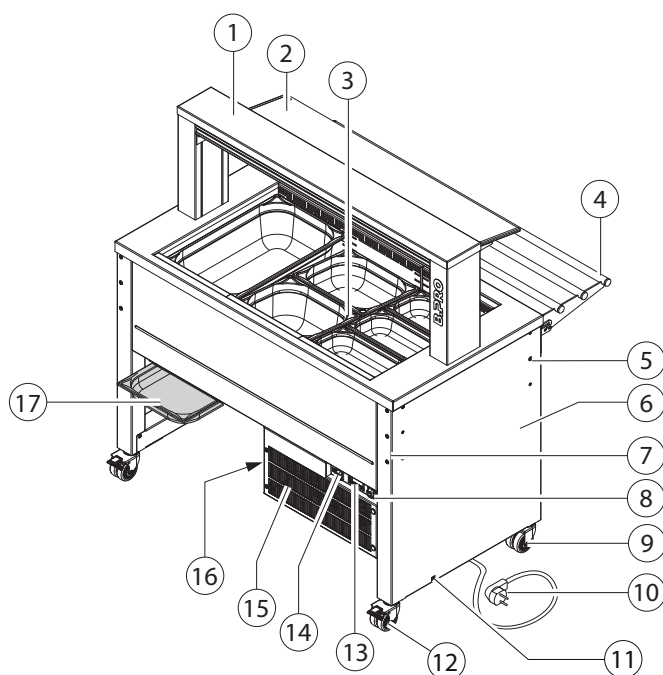
6 Přehled přístroje

6.1 Provedení přístroje BASIC LINE SK-3/4



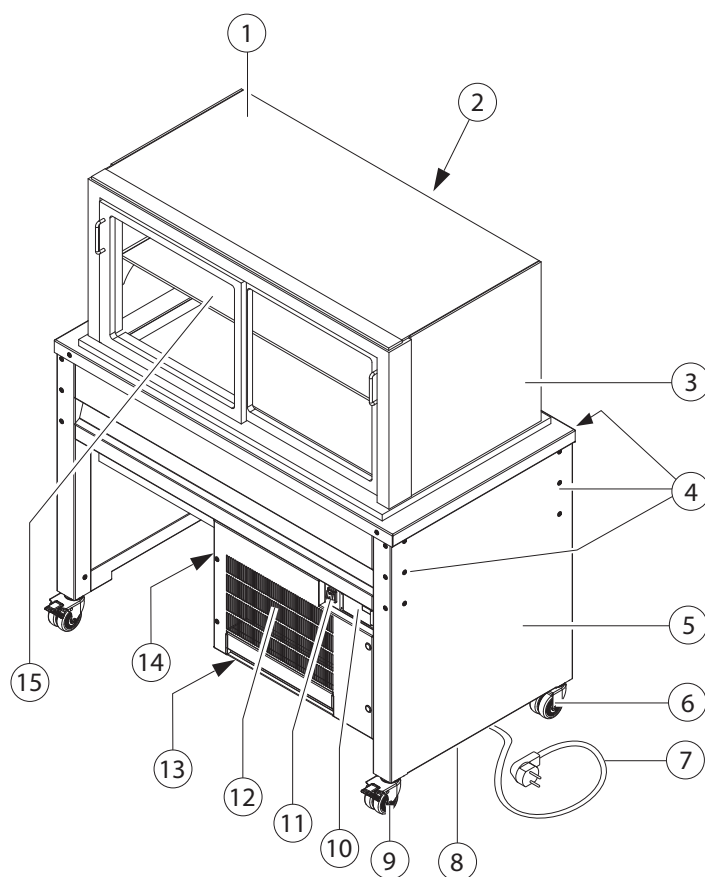
- (1) Osvětlovací nástavba
- (2) Hygienický kryt na straně zákazníka
- (3) Chladicí vana (pevně integrována v přístroji) se závěsnými lištami pro gastronádoby
- (4) Sklopný pult na podnosy z nerezové kulaté trubky na straně zákazníka (volitelně)
- (5) Sklopná úložná police (volitelně)
- (6) Boční strana spodní části
- (7) Možnosti upevnění sklopného pultu na podnosy na straně obsluhy
- (8) Otočné kolečko (volitelně)
- (9) Přívodní kabel s vidlicí
- (10) Samolepka potenciálového vyrovnání (přípojka na spodní straně přístroje)
- (11) Otočné kolečko s brzdou (volitelně)
- (12) Prostor strojní části s chladicím agregátem (aktivní statické chlazení)
- (13) Vypínač „osvětlení“
- (14) Regulátor teploty chlazení
- (15) Vypínač chlazení
- (16) Zásuvky pro připojení externích přístrojů (volitelně)
- (17) Dno přístroje (volitelně)
- (18) Vypouštěcí kohout
- (19) Odtok

6.2 Provedení přístroje BASIC LINE UK-3/4



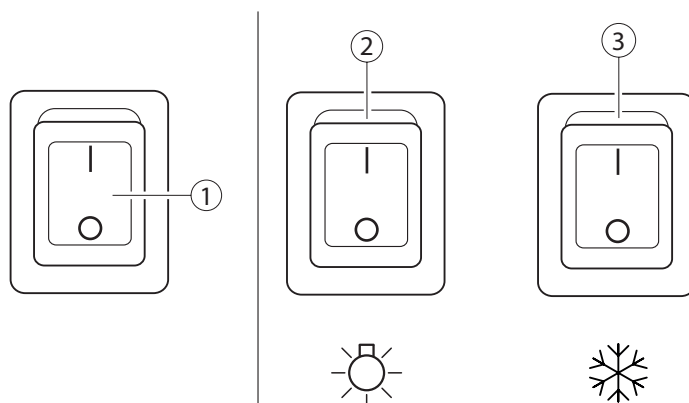
- (1) Osvětlovací nástavba
- (2) Hygienický kryt na straně zákazníka
- (3) Chladicí vana se segmenty chladicí vany 3/4 × GN a dalším příslušenstvím pro individuální prezentaci jídel
- (4) Sklopný pult na podnosy z nerezové kulaté trubky na straně zákazníka (volitelně)
- (6) Možnosti upevnění pro volitelnou úložnou polici
- (7) Boční strana spodní části
- (8) Možnosti upevnění pro sklopný pult na podnosy na straně obsluhy (volitelně)
- (9) Vypínač „osvětlení“
- (10) Otočné kolečko (volitelně)
- (11) Přívodní kabel s vidlicí
- (12) Samolepka potenciálového vyrovnání (přípojka na spodní straně přístroje)
- (13) Otočné kolečko s brzdou (volitelně)
- (14) Regulátor teploty chlazení
- (15) Vypínač chlazení
- (16) Prostor strojní části s chladicím agregátem (chlazení s nuceným oběhem vzduchu)
- (17) Zásuvky pro připojení externích přístrojů (volitelně)
- (18) Záchytná nádobka na kondenzát

6.3 Provedení přístroje BASIC LINE EKV-3/4



- (1) Sloupová chladicí vitrína (průhledná ze všech stran)
- (2) Výdejní klapky na straně zákazníka
- (3) Boční izolační skleněná deska
- (4) Možnosti upevnění pro volitelné sklopné pulty na podnosy
- (5) Boční strana spodní části
- (6) Otočné kolečko (volitelně)
- (7) Přívodní kabel s vidlicí
- (8) Samolepka potenciálového vyrovnání (přípojka na spodní straně přístroje)
- (9) Otočné kolečko s brzdou (volitelně)
- (10) Regulátor teploty
- (11) Vypínač
- (12) Prostor strojní části s chladicím agregátem (chlazení s nuceným oběhem vzduchu)
- (13) Servisní kryt pro zachytnou nádobku na kondenzát
- (14) Elektrické zásuvky (zvláštní vybavení)
- (15) Posuvné dveře z izolačního skla na straně obsluhy

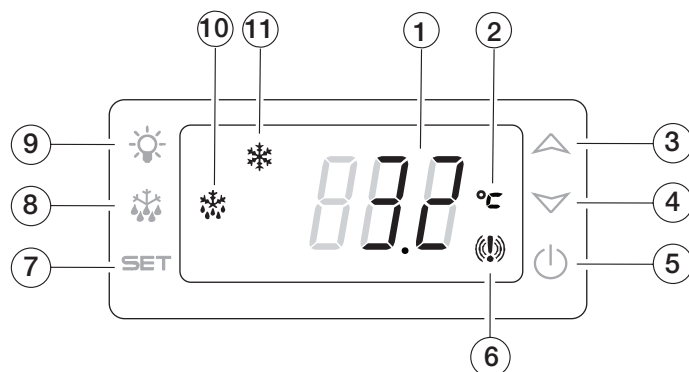
6.4 Ovládací prvky



- (1) Vypínač zapnutí/vypnutí s integrovanou LED kontrolkou provozu
- (2) Vypínač „osvětlení“
- (3) Vypínač zapnutí/vypnutí chlazení / chladicí vany

7 Přehled

7.1 Regulátor



Indikace	Vysvětlení
Ukazatel teploty	ukazuje skutečnou teplotu v přístroji, požadovanou teplotu, minimální/maximální teploty při překročení nastavené teploty směrem dolů či nahoru, dobu, po kterou byla teplota nižší/vyšší než nastavená, informační hlášení.
Ukazatel měrné jednotky	ukazuje měrnou jednotku, bliká během programování
Tlačítko "NAHORU"	zvyšuje hodnoty parametrů
Tlačítko "DOLŮ"	snižuje hodnoty parametrů
Tlačítko "zapnutí/vypnutí chlazení"	není aktivováno
Signalizační LED „Alarm“	svítí při teplotním alarmu
Tlačítko "SET"	slouží k zobrazení nebo změně požadované teploty.
Tlačítko „Ruční odmrazování“	spouští ruční odmrazování
Tlačítko "osvětlení"	není aktivováno
Kontrolka LED „Odmrazování“	svítí: odmrazovací režim spuštěn; bliká: probíhá doba odvodnění po odmrazování
Kontrolka LED „Chlazení“	Svítí: Chlazení je zapnuté; bliká: Chladič agregát v režimu stand-by

Signalizační LED „Alarm“ svítí během alarmového stavu, resp. po alarmu, dokud není alarm resetován. Výstražné hlášení lze vynulovat pouze tehdy, pokud se teplota opět nachází ve vymezeném rozsahu. Přerušení napájení není způsobem, jak alarmovou hlášku resetovat. Alarmová hlášení se ukládají a musí být resetována ručně.

↳ Kapitola „Vynulování uložené výstrahy“ na straně 40

BASIC LINE UK

Během provozu chlazení s nuceným oběhem vzduchu je ventilátor vždy v provozu. Ventilátor pracuje také během odmrazovacího režimu, který je spuštěn automaticky nebo tlačítkem „Ruční odmrazování“.

8 Uvedení do provozu

8.1 Provedení prvotního čištění



Pozor! Nesprávné síťové napětí, nesprávná síťová frekvence!

Pokud přístroj není určen pro síťové napětí a frekvenci, které jsou k dispozici, může dojít k poškození elektrické části přístroje.

- Před připojením se přesvědčte, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku souhlasí s hodnotami síťové zásuvky.

- Po dodání proveďte první čištění přístroje.
- Odstraňte beze zbytku veškeré kartonové obaly, ochranné vrstvy z papíru, fólie a lepicí pásky.
- Povrchy čistěte vhodnými čistícími prostředky. (📖 Kapitola „Čištění a ošetřování“ na straně 48)

Provozní podmínky

- ✓ Přístroj dosáhl teploty místnosti a je suchý
- ✓ Přístroj musí být v hygienicky bezvadném stavu.
- ✓ Přístroj a vidlice nevykazují žádné známé závady nebo viditelná poškození
- ✓ Ochranné fólie jsou odstraněny

8.2 Montáž

Volba stanoviště

Aby bylo dosaženo co nejlepšího chlazení jídel, je při výběru místa instalace přístroje nutné dodržet následující:

- Přístroj provozujte v dostatečné vzdálenosti od možných zdrojů tepla (např. topení, pece, přímé sluneční záření).
- Používejte přístroj v dostatečné vzdálenosti od spotřebičů, které generují silnou páru (např. myčka nádobí).
- Přístroj instalujte/provozujte jen v dobře větraném prostředí.
- Otevřené chladicí přístroje (SK/UK) chraňte před průvanem.
- U provedení přístroje s ventilačními otvory v dvířkách instalačního prostoru umístěte přístroj tak, aby větrací otvory měly minimální vzdálenost 10 cm od stěny.
- Podlaha v prostoru vjezdu regálového vozíku musí být rovná a hladká.

8.3 Instalace přístroje



Pozor! Těžký, převrácený přístroj! Nepřiměřeně vysoká rychlost!

Při dalším pohybu s nepřiměřenou rychlostí nelze přístroj ve vážném případě zabrzdit. Přístroj se může převrhnout, a to znamená nebezpečí úrazu nebo věcných škod.

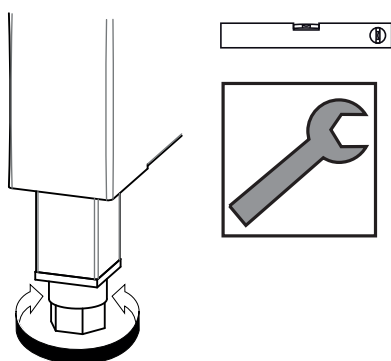
- Přístroj **neposouvejte** rychleji než rychlostí 3 km/h (odpovídá pomalé chůzi).
- Přístroj posouvejte tak, aby mohl být kdykoli zabrzdněn.
- Přístroj tlačít u omezeného výhledu, nepřehledných přepravních situací i při přejíždění ramp, nájezdů a šikmých ploch pomocí **dvou** osob.

Ventilační otvory na přední a zadní straně přístroje a ventilační otvory krytu přístroje (včetně příslušenství) **nesmí** být blokovány ani zakryty, aby byla zajištěna neomezená cirkulace potřebného vzduchu!

Stabilní postavení je zajištěno, pokud jsou splněny následující body:

- Servisní klapky musí být z důvodu čištění nebo údržby vždy přístupné.
- Místo určené pro přístroj musí být rovné a musí umožňovat vodorovné postavení přístroje.
- U provedení koleček zajistěte brzdy.
- U volitelných nastavitelných noh přístroj vodorovně vyrovnejte tak, aby stál bezpečně a neviklal se.
- Přístroj stabilně postavte na určené místo.
- 📖 Kapitola „Změna stanoviště“ na straně 13
- 📖 Kapitola „Přejíždění přes rampy, nájezdy, šikmé plochy“ na straně 25

8.3.1 Ustavení přístroje s nastavitelnými nohami



- Přístroj postavte na připravené místo.
- Přístroj vyrovnejte do svislé polohy nastavením stavěcích noh.

8.3.2 Ustavení přístroje s brzdami koleček



Výstraha! Nedostatečný přidrzný účinek brzd!

Na rampách **nemusí** být za určitých okolností zajištěn dostatečný brzdový účinek brzd koleček. Přístroj se může dát do pohybu a zranit osoby.

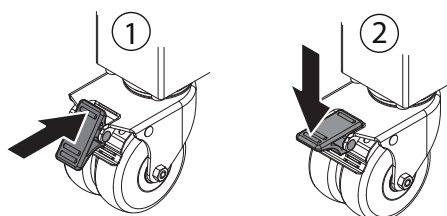
- Při odstavení přístroje na rampě se musí zařízení kromě aretace brzdami zajistit dalšími prostředky (např. zajišťovacími klíny) proti rozjetí.



Pozor! Noha přivřená brzdou!

Při uvolňování a zajišťování brzdy může dojít k přivření a poranění nohy.

- Dbejte na to, aby se noha **nedostala** mezi brzdu kolečka a rohový nárazník.
- Pokud je trasa přepravy nerovná, přijměte vhodná opatření.
- ✓ Na horní ploše přístroje se nenacházejí žádné předměty
- ✓ **Dvě** osoby



- Povolte brzdy (1).
- Přístroj opatrně posuňte oběma rukama na určené stanoviště.
- Zaaretujte brzdy (2).

8.4 Přejíždění přes rampy, nájezdy, šikmé plochy

PROVEDENÍ S KOLEČKY



Pozor! Nebezpečí sevření končetin!

Při posouvání modulů může dojít k sevření končetin a poranění osob. Podle hmotnosti přístroje a při pohybu ovládaném pouze jednou rukou hrozí nebezpečí, že nebude možno přístroj dostatečně rychle zbrzdit.

- Přístroj vždy posouvejte oběma rukama za kryt.
- Dejte pozor, aby nedošlo k přimáčknutí rukou mezi přístroj a stěny nebo jiné předměty (např. skříně).

PROVEDENÍ PŘÍSTROJE S DNEM PŘÍSTROJE



Pozor! Věcné škody v důsledku dosednutí dna přístroje!

Při přejíždění přes šikmé plochy nebo rampy může přístroj kvůli malé světlé výšce dosednout na zem a poškodit se, eventuálně s ním nebude možné manipulovat.

- Přístroj přepravujte přes rampy a šikmé plochy vhodnými přepravními prostředky (např. zdvižným vozíkem).

- ✓ **Dvě** osoby
- ✓ Přístroj je vypnutý
- ✓ Přístroj odpojte od napájení
- ✓ Sítovou vidlici uchovávejte bezpečně a chraňte ji před nečistotami a vlhkostí.
- Zkontrolujte, zda je možné přístroj bezpečně přesunout přes rampu, nájezd nebo šikmou plochu.
- Přístroj opatrně posouvejte přes rampu, prohlubeň nebo šikmou plochu pomocí **dvou** osob.

Vyklopení nastavné části nahoru a zajištění



Pozor! Nebezpečí zranění nebo poškození nastavné části!

- Pokud se uvolní upevňovací šrouby nastavné části, může nastavná část spadnout. Může to buď zranit osoby, nebo způsobit škody.
- Před uvolněním horních upevňovacích šroubů zajistěte nastavnou část proti pádu pomocí druhé osoby.



Pozor! Nebezpečí zranění v důsledku nedostatečného upevnění!

- Pulty na podnosy a úložné police musí být vždy upevněny dvěma určenými šrouby na každé straně, aby byla zajištěna požadovaná nosnost.
- Při přemontování vždy upevněte obě konzoly dvěma šrouby.

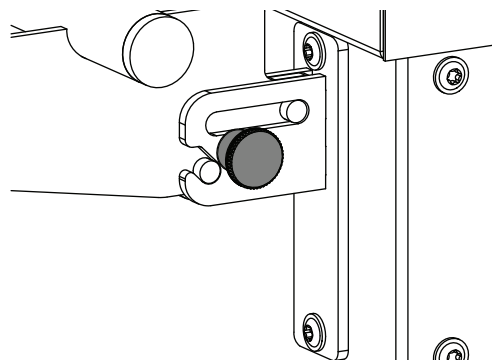
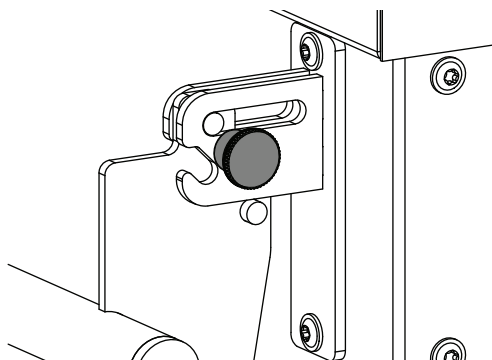
Funkce a ovládání mini mřížky

Konstrukce pantů s mini mřížkou

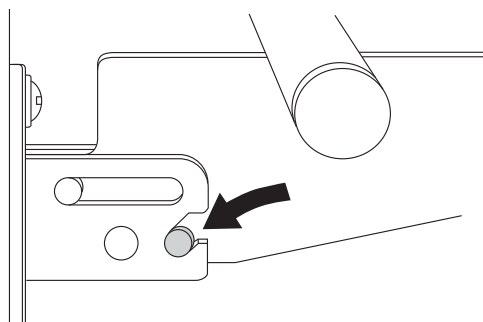
- Mini-rastr vytáhněte směrem ven a otočte o čtvrt otáčky doleva nebo doprava. Mini-rastr dosáhne aretační polohy.
- Nastavnou část, jak je popsáno v originálním návodu k obsluze, sklopte dolů nebo vyklopte nahoru.

Pro uvolnění aretační polohy:

- Mini-rastr znovu vytáhněte a otočte o čtvrt otáčky v opačném směru. Mini-rastr po uvolnění automaticky zapadne do aretační polohy. Jištění je aktivní.



Poloha mini mřížky ve sklopeném/vyklopeném stavu



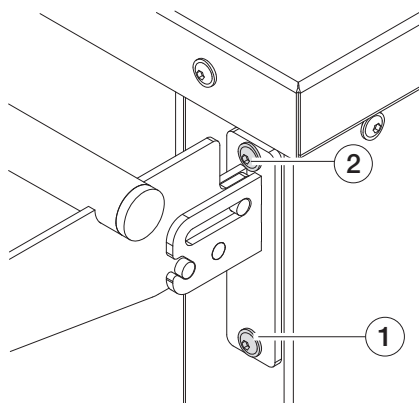
- Nástavnou část vyklopte nahoru (asi 30°) nad vodorovnou polohu.
- Nástavnou část posuňte šikmo dolů směrem k přístroji a nechte zapadnout do obou bočních aretací.
- Ještě jednou zkontrolujte, zda je nastavná část skutečně zajištěna v obou aretacích a případně aretaci opravte.

Sklopení nastavné části dolů

- Nástavnou část povytláhněte šikmo nahoru směrem od přístroje natolik, aby byly odjištěny obě boční aretace.
- Sklopte nastavnou část dolů.

Změna montáže nastavných částí

Pulty na podnosy a úložné police lze v případě potřeby výškově posunout o 10 cm níže nebo je připevnit na opačnou stranu.



- Povolte a vyšroubujte spodní šroub (1) na upevnění nastavné části na obou stranách pomocí klíče s vnitřním šestihranem.
- Sklopte nastavnou část dolů.
- Povolte a odšroubujte horní upevňovací šroub (2) na obou stranách, zatímco druhá osoba drží nastavnou část.
- Nastavnou část sejměte a pokud ji nepoužíváte, odložte ji stranou; vyšroubované šrouby znovu zašroubujte do závitových otvorů ve spodní části.
- Pro montáž nastavné části vyšroubujte upevňovací šrouby v požadované poloze.
- Zatímco druhá osoba drží nastavnou část ve správné poloze, zašroubujte na obou stranách horní upevňovací šroub (2).
- Nastavnou část vyklopte nahoru a poté na obou stranách zašroubujte spodní upevňovací šroub (1).

8.4.1 Nasazení/odstranění předního panelu na straně zákazníka

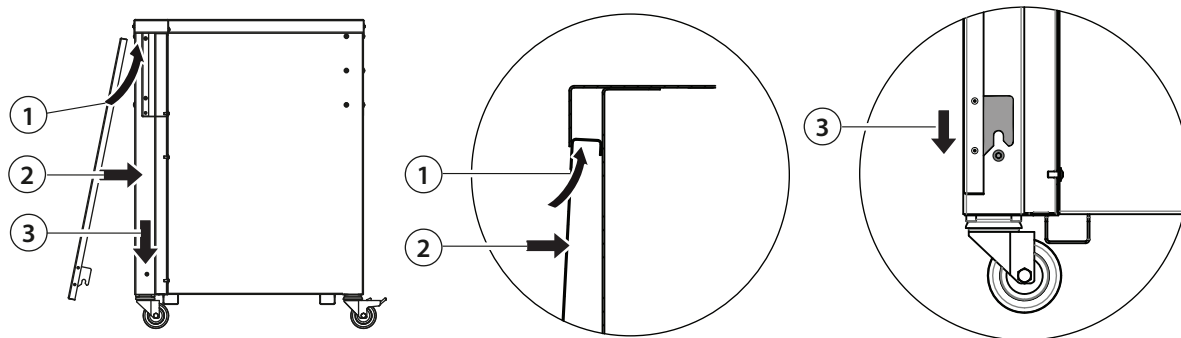


Pozor! Nebezpečí sevření končetin!

Při zavírání dvířek může dojít k přivření končetin mezi dvířka a korpus.

- Dbejte na to, aby se končetiny (např. ruce) nedostaly mezi korpus přístroje a dvířka.

Přední panel na straně zákazníka je snadno vyměnitelný a lze jej připevnit nebo odebrat bez použití nářadí.



- Zasuňte přední panel na straně zákazníka (1) pod horní krycí panel.
- Zavěste oba závěsné jazyčky (2) do vyčnívajících šroubů na pravé a levé straně spodní části (3).

8.4.2 Otevření / zavření předního panelu na straně obsluhy

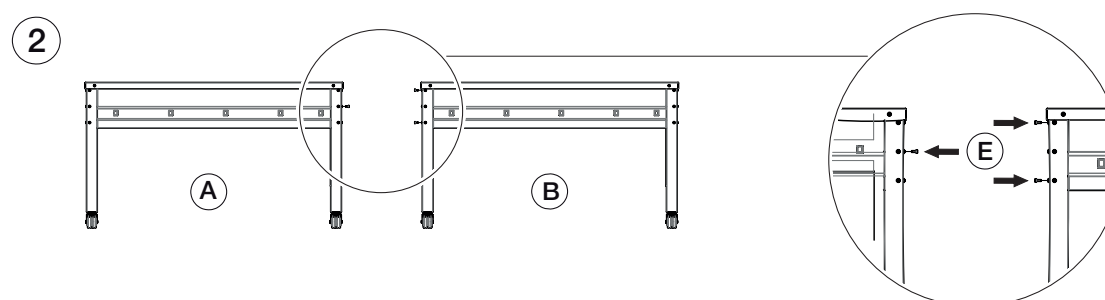
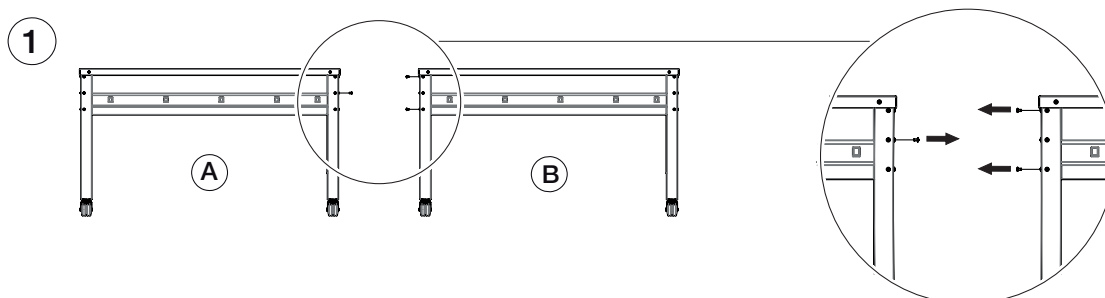
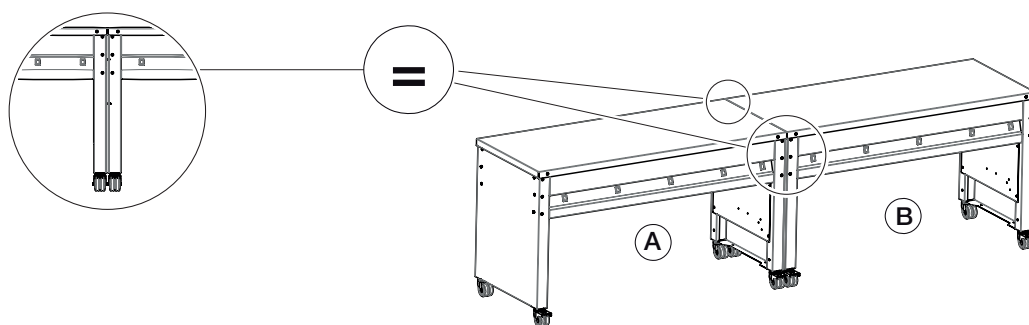
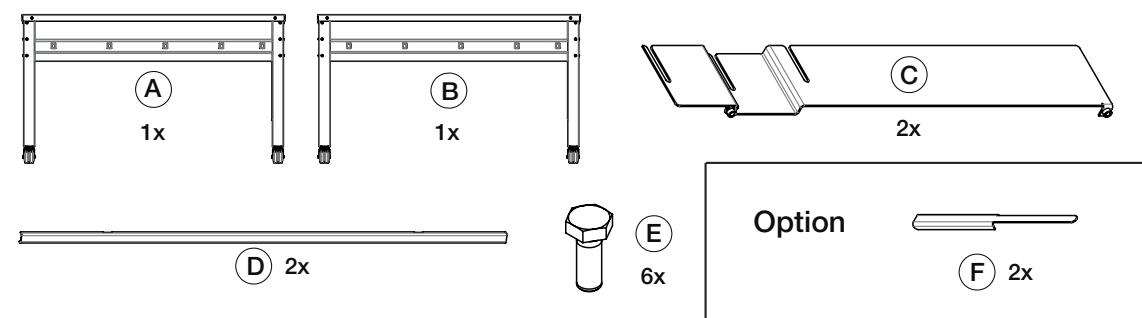
Přední panel na straně obsluhy je proveden jako křídlová dvířka. Tyto prvky lze snadno otevřít pomocí systému „push-to-open“.

8.4.3 Připojení/odpojení konektorů modulů

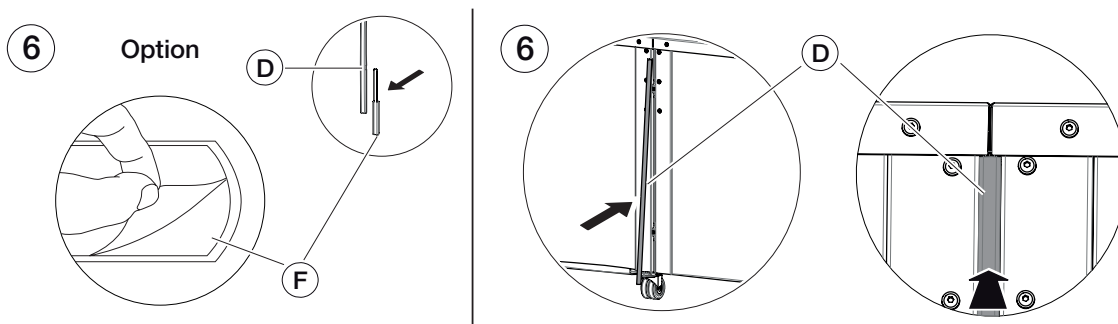
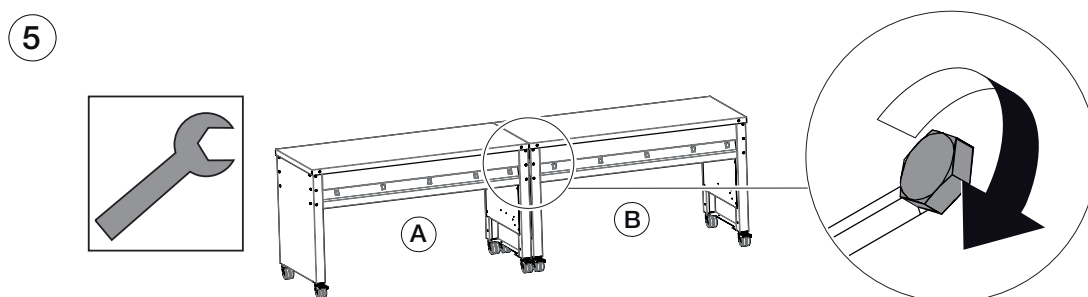
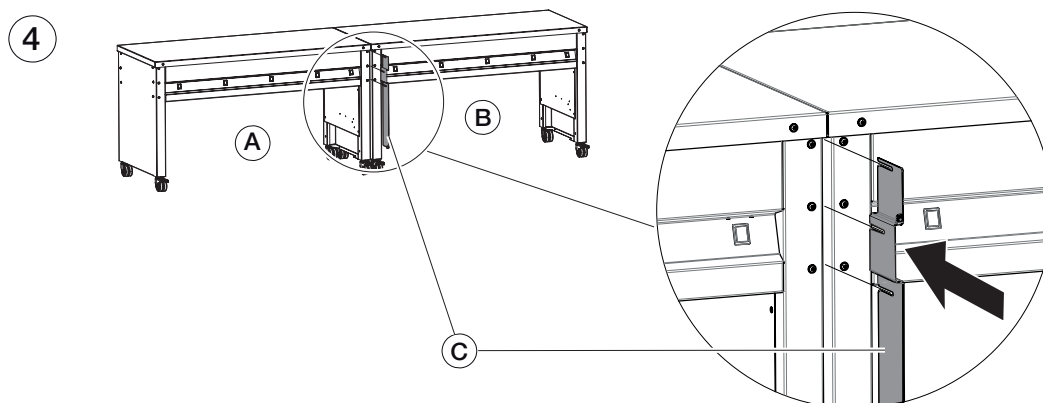
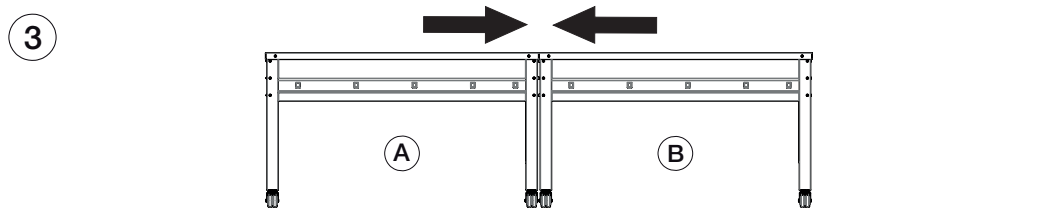
► Nainstalujte moduly podle následujících výkresů.

Demontáž proveďte v opačném pořadí.

① Jednotlivé kroky montáže je nutné provést na straně zákazníka i na straně obsluhy.



- Zkontrolujte, zda jsou připraveny všechny díly potřebné k montáži (C, D, E, F).
- Povolte předmontované šrouby modulů „A“ a „B“ (1).
- Zašroubujte šrouby „E“ do modulů „A+B“ odpovídajícím způsobem (2).



- Přitlačte moduly „A+B“ k sobě (3).
- Vložte spojovací profil „C“ (4).
- Šrouby s vnitřním šestihranem „E“ utáhněte klíčem (5).

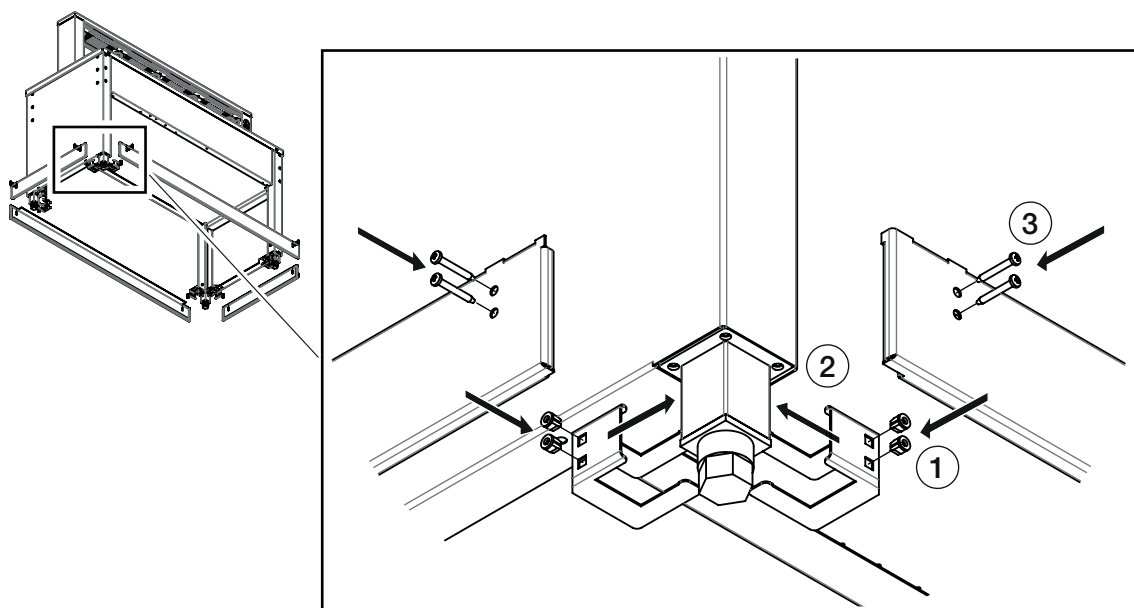
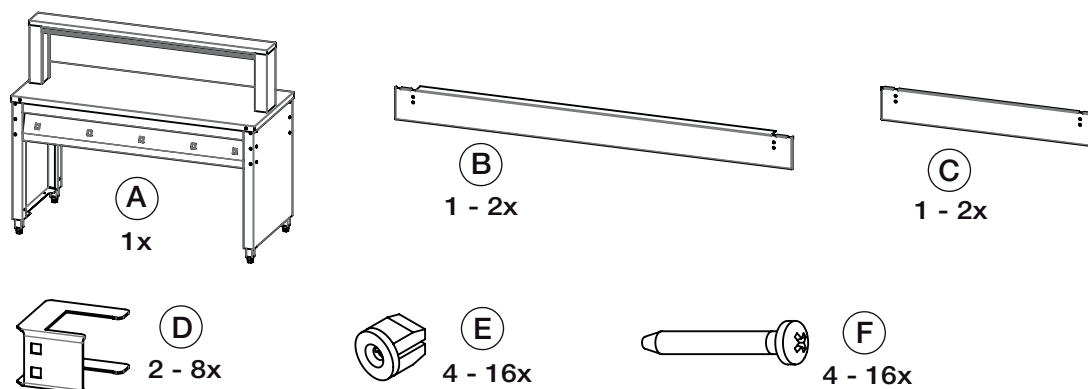
Provedení s nastavitelnými nohami

- Odstraňte ochrannou fólii z lepicí pásky na prodloužení „F“.
- Přilepte prodloužení „F“ k profilu „D“ (6).
- Profil „D“ připevněte k magnetům spojovacího profilu „C“ (6).

8.4.4 Montáž/demontáž soklů

Provedení s nastavitelnými nohami

- Sokly namontujte podle následujícího výkresu.
- Demontáž proveďte v opačném pořadí.
- Montážní kroky pro sokly zopakujte na protější straně.



- Vložte závitové vložky „E“ do držáku „D“ (1).
- Uchycení „D“ posuňte nad stavitelnou nohu modulu „A“ (2).
- Sokl „B“ nebo „C“ přišroubujte do závitových vložek „E“ držáku „D“ pomocí šroubů „F“ (3).
- Montážní kroky zopakujte pro každý další sokl.

8.5 Připojení zásobníku

Přístroj musí být připojen kvalifikovaným odborným personálem.



Pozor! Věcné škody na elektrické části přístroje!

Pokud přístroj není určen pro síťové napětí a frekvenci, které jsou k dispozici, může dojít k poškození elektrické části přístroje.

- Před připojením se přesvědčte, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku souhlasí s hodnotami síťové zásuvky.



Pozor! Věcné škody na přístroji!

Dodávaná výztuha musí být vždy namontována a slouží ke stabilizaci chladicí vany. Při osazení těžkými gastronádobami GN by jinak mohlo dojít k vychýlení dlouhých stran vany směrem ven. V důsledku této deformace mohou gastronádoby spadnout do vany a způsobit věcné škody.

- Zajistěte, aby byla dodaná výztuha vždy zavěšena uprostřed chladicí vany.



Nebezpečí! Nebezpečí požáru!

Nebezpečí požáru, zejména od otevřeného ohně, jisker vytvářených elektrickým nebo statickým nabíjením, a od horkých povrchů.

- Zabraňte otevřenému ohni ve využitelném prostoru nebo v bezprostředním prostředí přístroje.
- Zabraňte horkým povrchům.
- U statického nabíjení proveďte příslušná protipatření (např. použití ochranných osobních prostředků, antistatických koleček nebo pásek).



Nebezpečí! Zkrat v externích přístrojích!

Zkrat některého externího přístroje, který je zapojen do přístroje, (např. v důsledku přehřátí přívodního kabelu) může vést k úrazu elektrickým proudem při dotyku s přístrojem.

- Přístroj zapojujte výhradně do zásuvky vybavené proudovým chráničem (jištění proudovým chráničem, každá fáze s max. 16 A).

8.5.1 Provozní podmínky

- ✓ Nebyl-li přístroj přepravován nastojato ve svislé poloze, je třeba před uvedením přístroje do provozu minimálně 2 hodiny vyčkat.
- ✓ Přístroj dosáhl teploty místnosti a je suchý
- ✓ Žádná znatelná poškození, žádná viditelná poškození na přístroji
- ✓ Žádné osoby nebo živočichové ve vnitřním prostoru
- ✓ Přístroj je stabilně postaven a brzdy koleček jsou zajištěny
- ✓ Ochranné fólie uvnitř a venku odstraněny

8.5.2 Nastavení požadované teploty z výroby

BASIC LINE SK

- ① Požadovaná teplota, na kterou přístroj reguluje teplotu v chladicí vaně, je při expedici z výrobního závodu nastavena na +6 °C.

BASIC LINE UK

- ① Požadovaná teplota, na kterou přístroj reguluje teplotu v chladicí vaně, je při expedici z výrobního závodu nastavena na +7 °C.

Tato tovární nastavení lze v případě potřeby změnit.

↳ Kapitola „Nastavení požadované teploty chlazení“ na straně 35

8.6 Uvedení přístroje do provozu

- ✓ Přístroj je vypnutý
- Přístroj postavte na připravené místo.

Přístroj s volitelnými brzdami koleček

- Zajistěte brzdy.

- Zajistěte, aby byl vnitřní prostor přístroje v hygienicky bezvadném stavu.
V případě potřeby přístroj vyčistěte. (→ Kapitola „Čištění a ošetřování“ na straně 48)
- Před uvedením přístroje do provozu zkontrolujte, zda se v přihrádkách skříně nenacházejí děti nebo jiní živí tvorové.
- Přesvědčte se, zda se v přihrádkách a vně přístroje již nenacházejí žádné ochranné fólie.
- Zajistěte, aby byly servisní klapky z důvodu čištění nebo údržby vždy přístupné.
- Odvětrejte přihrádky.
- Eventuálně noste osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv) proti statickému nabíjení.

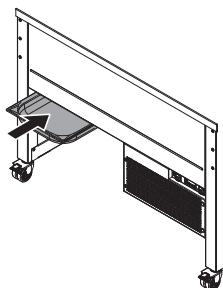
Zapojení přístroje do zásuvky

Na spodní straně přístroje (na straně obsluhy vpravo) se nachází přípojka potenciálového vyrovnání.

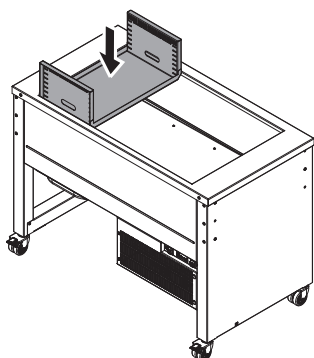
- V závislosti na předpisech jednotlivých zemí je nutno přístroje, které jsou provozovány společně, pospojovat ochranným vodičem.
- ✓ Přístroj a externí přístroje, které jsou zapojeny do případně instalovaných elektrických zásuvek přístroje, jsou vypnuty

BASIC LINE UK

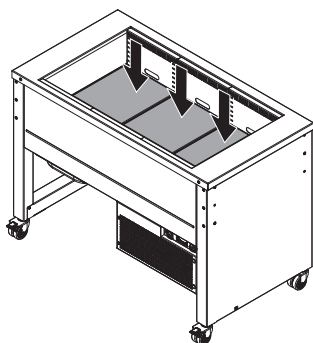
- Zajistěte, aby spodní část přístroje nebyla zakryta žádnými předměty (volný výstup vzduchu).
- Zajistěte, aby byla záchytná nádobka na kondenzát pod chladicí vanou zasunuta.



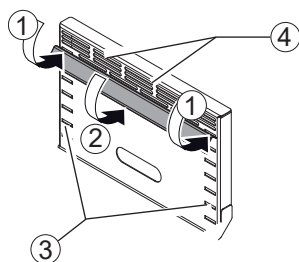
- Zasuňte záchytnou nádobku na kondenzát.



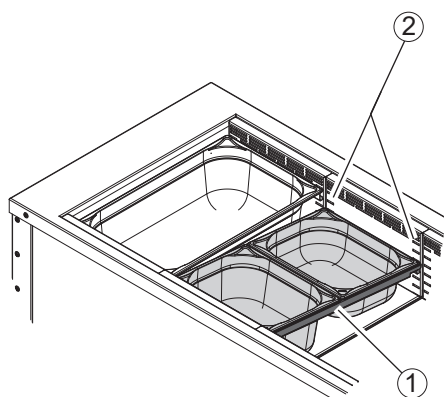
- Vložte segment chladicí vany.
- ① Podle modelu 3 nebo 4 kusy. Segmenty chladicí vany jsou nezbytné pro zajištění optimální cirkulace vzduchu a pro prezentaci jídel v GN nádobách.
Pro pohodlné zavěšení do chladicí vany použijte podlouhlé otvory pro uchopení na čelních stranách.



- ❗ Pomocí volitelných vkládacích polic lze vytvořit rovnou odkládací plochu. Pro ještě větší flexibilitu lze výšku polic měnit pomocí opěrných úhelníků.



- Zavěste opěrné úhelníky do segmentů chladicí vany. Horní jazýčky zasuněte ve vodorovně nakloněné poloze (1) do podlouhlých otvorů (3). Poté je zcela sklopte dolů a zavěste (2). Ventilační otvory (4) nesmí být v žádném případě zakryty. V takovém případě by již nebyla zajištěna cirkulace vzduchu (vzduchová clona) nad chlazenými potravinami.



- ❗ Pomocí volitelného závěsného rámu (1) lze zavěsit také menší GN nádoby. Pokud mají být GN nádoby zavěšeny šikmo, smí výškový rozdíl činit maximálně dva podlouhlé otvory (2).

- Zasuňte vidlici do zásuvky.
 - Zapněte zásobník stisknutím vypínače.
- Provozní LED svítí.
Přístroj je připraven k provozu.

8.7 Uvedení do provozu po delší odstávce

Čištění přístroje

- Přístroj důkladně vyčistěte, viz Kapitola „Čištění a ošetřování“ na straně 48.

Proveďte bezpečnostní kontrolu.

- Přístroj zkontrolujte podle norem řady DIN VDE 0701-0702.
- Zkontrolujte přívodní kabel z hlediska mechanického poškození a stárnutí.
- V případě závady kontaktujte některé z následujících pracovišť:
 - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
 - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
 - Servis B.PRO

9 Obsluha a provoz

9.1 Připojení externích přístrojů



Pozor! Věcné škody na elektrické části přístroje!

Pokud přístroj není určen pro síťové napětí a frekvenci, které jsou k dispozici, může dojít k poškození elektrické části přístroje.

- Před připojením se přesvědčte, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku souhlasí s hodnotami síťové zásuvky.

Provedení přístroje se zásuvkami

Maximální příkon zásuvek pro připojení externích přístrojů závisí na vybavení konkrétního studeného bufetu. Přesné hodnoty jsou uvedeny na zásuvkách a lze je také zjistit z typového štítku.

↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53

Na spodní straně přístroje (na straně obsluhy vpravo) se nachází přípojka potenciálového vyrovnání. V závislosti na předpisech jednotlivých zemí je nutno přístroje, které jsou provozovány společně, pospojovat ochranným vodičem.

- ✓ Přístroj je stabilně postavený
- ✓ Studený bufet je připojen k napájení
- ✓ Napětí, síťová frekvence a příkon externího přístroje / externích přístrojů odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku
- ✓ Originální návod k obsluze externího přístroje byl přečten a je dodržován
- Externí přístroj přisuňte ke studenému bufetu.
- Zajistěte brzdy koleček pojízdného externího přístroje.
- Zasuňte vidlici externího přístroje do zásuvky studeného bufetu.
Externí přístroj je připojen ke studenému bufetu.
- Pro připojení dalšího externího přístroje opakujte výše uvedené kroky.

9.2 Zapnutí/vypnutí chlazení



Pozor! Potenciální zhoršení kvality potravin!

Při výpadku proudu, poruchách přístroje nebo jiném přerušení jeho provozu během skladování může dojít ke zhoršení kvality potravin v něm uložených.

- Případně zlikvidujte znehodnocené potraviny.



Výstraha! Přimrznutí / prasknutí misek nebo lahví!

Pokud jsou misky nebo lahve postaveny přímo na dno chladicí vany, hrozí nebezpečí, že nádoby přimrznou ke dnu a v nejhorším případě prasknou. Odletující střepy mohou způsobit vážná zranění, zejména očí. V krajním případě může být následkem úplná ztráta zraku!

- Misky a lahve nikdy neumísťujte přímo na dno vany, ale vždy pouze na vkládací rošt v chladicí vaně.

- ❶ Vkládací rošty lze objednat u společnosti B.PRO jako příslušenství (číslo položky viz ceník B.PRO).
- ❶ Regulátor teploty je funkční pouze při zapnutém režimu chlazení. Po dobu chodu chladicího agregátu svítí kontrolka LED „chladicí agregát“. Jakmile je dosaženo požadované teploty, agregát se vypne a zůstane vypnutý až do doby, kdy teplota klesne o přednastavený počet stupňů. Během této doby kontrolka LED „chladicí agregát“ zhasne.

BASIC LINE UK

Ventilátor výparníku cirkuluje vzduch ve vnitřním prostoru přístroje a ve výparníku chladiva. Ventilátor výparníku běží, jakmile je zapnuto chlazení.

Zapnutí chlazení

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- Zapněte vypínač „chlazení“.
Kontrolka LED vypínače „chlazení“ svítí.
Na displeji regulátoru teploty se na okamžik zobrazí "---".
Poté se zobrazí aktuální skutečná teplota v chladicí vaně.
Teplota v chladicí vaně se snižuje v závislosti na nastavené požadované teplotě.

Vypnutí chlazení

- Chladicí provoz ukončete vypínačem „chlazení“.
Kontrolka LED vypínače „Chlazení“ zhasne.
Chlazení je vypnuto.

9.3 Nastavení požadované teploty chlazení

Při zapnutém chladicím provozu se na displeji regulátoru teploty zobrazuje skutečná teplota příslušného chladicího prostoru. Při nastavení velmi nízkých teplot běží chladicí agregát trvale (stejně jako při vysokých teplotách prostředí).

Možné následky:

- Vysychání jídel
- Rychlejší tvorba námrazy na výparníku
- Nutnost častého odmrazování
- Je potřebná delší doba odmrazování
- Vyšší spotřeba energie

Zobrazení požadované teploty

- ✓ Displej regulátoru chladicího prostoru zobrazuje skutečnou teplotu.



- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- Stiskněte krátce tlačítko "SET".
Zobrazí se požadovaná teplota.
- Znovu stiskněte tlačítko „SET“.
– nebo –
- Vyčkejte cca 5 sekund.
Zobrazí se skutečná teplota.

Změna požadované teploty

- ✓ Displej regulátoru chladicího prostoru zobrazuje skutečnou teplotu.



- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- Stiskněte a podržte tlačítko „SET“ přibližně 2 sekundy.
Zobrazí se požadovaná teplota.
Údaj °C na displeji bliká.
- Stiskněte tlačítko „ŠIPKA NAHORU“.
Požadovaná teplota se zvýší.
– nebo –



- Stiskněte tlačítko „ŠIPKA DOLŮ“.
Požadovaná teplota se sníží.

- ① Pokud je tlačítko „ŠIPKA NAHORU“ resp. pokud je tlačítko „ŠIPKA DOLŮ“ drženo stisknuté, hodnota požadované teploty se průběžně mění.
Při delším stisknutí tlačítka „ŠIPKA NAHORU“ resp. ŠIPKA DOLŮ“ se rychlost změny zvyšuje.

Uložení požadované teploty



- Stiskněte krátce tlačítko "SET".
- Vyčkejte cca 15 sekund.
Požadovaná teplota je uložena.
Zobrazí se skutečná teplota.

9.4 Zablokování/odblokování klávesnice

Blokování klávesnice je ochranou před manipulací nepovoláných osob s regulací teploty, např. před změnou požadované teploty.

Je-li klávesnice zablokována, lze pracovat pouze s těmito funkcemi:

- Zobrazení požadované teploty
- Zobrazení minimální teploty
- Zobrazení maximální teploty

Zablokování klávesnice



- **Obě** tlačítka kolébkového přepínače „ŠIPKA NAHORU/DOLŮ“ držte stisknutá přibližně 3 sekundy.
Na displeji bliká „PoF“.
- **Obě** tlačítka uvolněte.
Klávesnice je uzamčena, zobrazuje se skutečná teplota.

- ① Při pokusu o vyvolání uzamčené funkce bliká na displeji „PoF“.

Odblokování klávesnice



- **Obě** tlačítka kolébkového přepínače „ŠIPKA NAHORU/DOLŮ“ držte stisknutá přibližně 3 sekundy.
Na displeji bliká „PoF“.
- **Obě** tlačítka uvolněte.
Klávesnice je odemčena, zobrazuje se skutečná teplota.

9.5 Předběžné vychlazení přístroje

Po dobu chodu chladicího agregátu svítí kontrolka LED „chladicí agregát“. Jakmile je dosaženo požadované teploty, agregát se vypne a zůstane vypnutý až do doby, kdy teplota klesne o přednastavený počet stupňů. Během této doby kontrolka LED „chladicí agregát“ zhasne.

U studeného bufetu BASIC LINE UK je ventilátor výparníku nadále v provozu.



Pozor! Nebezpečí uklouznutí!

Jestliže záchytná nádobka na vodu přeteče a voda steče na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí.

- Záchytnou nádobku na vodu vyprazdňujte nejméně jednou denně, při vyšší produkci kondenzátu i několikrát denně.
- Setřete vodu, která vytekla na podlahu.

Provedení přístroje se záchytnou nádobkou na kondenzát

- ✓ Záchytná nádobka na kondenzát je zasunuta pod chladicí vanou

Provedení přístroje s aktivně staticky chlazenou chladicí vanou

- ① Aby nedošlo k ohřátí vložených potravin, musí být přístroj přibližně 30 minut předchlazen.
 - ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
 - 30 minut před naplněním spusťte chladicí provoz pomocí vypínače „chlazení“.
- Kontrolka LED vypínače „chlazení“ svítí.

Provedení přístroje s chladicím prostorem s nuceným oběhem vzduchu**B.PRO doporučuje:**

I přes dobré chladicí vlastnosti aktivního chlazení s nuceným oběhem vzduchu je nutné přístroj předchladit nejméně přibližně 15 minut.

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
 - Nejméně 15 minut před naplněním spusťte chladicí provoz pomocí vypínače „chlazení“.
- Kontrolka LED vypínače „chlazení“ svítí.

9.6 Plnění přístroje

Jídla smí být do chladicí vany vkládána výhradně v gastronádobách nebo miskách.

- Jídla ukládejte do přístroje vždy vychlazená.

Přístroj je určen pouze k udržování jídel v chladu, nikoli k zchlazování jídel. Nejlepšího chladicího účinku se dosáhne tehdy, když je přístroj naplněn maximálním možným počtem gastronádob, podle modelu 3 nebo 4, s maximální možnou hloubkou:

- BASIC LINE SK: GN 1/1-150
- BASIC LINE UK: GN 1/1-150

V tomto případě jsou pokrmy umístěny blízko dna chladicí vany a tedy také blízko chladicího systému.

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- ✓ Nádobý na pokrmy i samotné pokrmy musí být předchlazené

BASIC LINE SK/UK

- ✓ Zařízení bylo předběžně chlazeno 30 minut a je vychlazené.

BASIC LINE EKV

- ✓ Zařízení bylo předběžně chlazeno 15 minut a je vychlazené.

- Gastronádoby zavěste do chladicí vany.
- nebo –
- Vkládací rošt vložte do chladicí vany.
- Poté postavte nádobý s jídlem (např. salátové mísy) na vkládací rošt.

9.7 Naplnění vitríny

- ① Dodatečně přiložené návody od výrobce, určené k obsluze chladicí vitríny, je nutné přečíst a dodržovat.

**Pozor! Věcné škody!**

Pokud je cirkulace vzduchu omezena, zvyšuje se provozní teplota v chladicí vitríně. To může způsobit znehodnocení prezentovaných pokrmů.

- Ventilační otvory na přední a zadní straně přístroje v žádném případě nezakrývejte.
- Nedovolte, aby pokrmy nebo nádobý přesahovaly přes skleněné mezilehlé police.

Na straně obsluhy je chladicí vitrína vybavena posuvnými dveřmi pro doplňování předchlazeného zboží.

- Jídla ukládejte do přístroje vždy vychlazená.
- Přístroj je určen pouze k udržování jídel v chladu, nikoli k zchlazování jídel.
- Pro co nejlepší chladicí účinek: Při nepoužívání zavírejte dveře vitríny.
- Vitrínu vždy plňte zdola nahoru, aby těžiště přístroje zůstalo co nejnižší.
- Požadované posuvné dveře posuňte doprava nebo doleva.
- Pokrmy opatrně umístěte na skleněné mezilehlé police a na dno vitríny.

Odebírání pokrmů z chladicí vitríny

Na straně zákazníka je chladicí vitrina vybavena výdejními klapkami.

Aby bylo dosaženo co nejlepšího chladicího účinku, udržujte výdejní klapky při nepoužívání zavřené.

- Požadovanou výdejní klapku zvedněte nahoru.
- Odebírání pokrmů z chladicí vitríny.
- Výdejní klapku sklopte dolů.

Udržování teploty studených jídel

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky.

BASIC LINE UK

- ✓ Záchytná nádobka na kondenzát je zasunuta pod chladicí vanou.
-

- ✓ Přístroj v režimu chlazení
(ukazatel teploty zobrazuje během chladicího provozu skutečnou teplotu v chladicí vaně)
- Aby bylo dosaženo co nejlepšího chladicího účinku, vyvarujte se průvanu.
- Chlazení provozujte tak dlouho, dokud nebudou jídla z přístroje opět vyjmuta.
- Pokud nádoby s pokrmů zůstávají v chladicí vaně / vitrině delší dobu, nádoby s pokrmů zakryjte.

9.8 Odmrazování



Pozor! Nebezpečí uklouznutí

Pokud při odmrazování vznikající kondenzát stéká na podlahu, hrozí nebezpečí uklouznutí.

- Vodu, která z přístroje vytekla, důkladně vytřete.
-

Chladicí vana s aktivním statickým chlazením

Chladicí vana s aktivním statickým chlazením provádí automatické odmrazování každých 12 hodin. Dodatečné ruční odmrazování je nutné pouze tehdy, pokud chladicí vana vykazuje zřetelnou vrstvu ledu (3 až 5 mm). Pro dosažení co nejlepšího chladicího výkonu doporučujeme při trvalém každodenním používání chladicí vanu odmrazovat denně, viz kapitola „Manuální odmrazení přístroje“ na straně 38.

Během odmrazovacího režimu svítí na displeji regulátoru teploty LED „Odmrazování“.

Chladicí prostor s aktivním chlazením s nuceným oběhem vzduchu

Chladicí prostory s aktivním chlazením s nuceným oběhem vzduchu provádějí automatické odmrazování každých 6 hodin. Dodatečné ruční odmrazování je nutné pouze tehdy, pokud se v chladicím prostoru nebo na výparníku chladicího prostoru objevuje zřetelná vrstva ledu. K tomu obvykle dochází pouze tehdy, když je přístroj provozován v extrémních okolních podmínkách (např. vysoká okolní teplota a/nebo vysoká vlhkost vzduchu), viz kapitola „Manuální odmrazení přístroje“ na straně 38.

Během automatického odmrazovacího režimu svítí na displeji regulátoru teploty LED „Odmrazování“. Chod ventilátoru odmrazování urychluje. Během automatického odmrazovacího režimu mohou nádoby s jídlem zůstat v chladicím prostoru.

- Záchytnou nádobku na kondenzát vyprazdňujte denně.
 - ↳ Kapitola Záchytná nádobka na kondenzát
-

9.8.1 Manuální odmrazení přístroje



Pozor! Zamrzlý výparník!

Výparník může přimrznout k vaně přístroje. Pokud se v takovém případě pokusíte výparník násilím vyklopit nahoru, může dojít k jeho poškození.

- Nepokoušejte se násilím vyklopit přimrzlý výparník.
-

Varianta přístroje je uvedena na typovém štítku.

- ① Typový štítek je upevněn v blízkosti zaústění přívodního kabelu.

Manuální odmrazení je nutné pouze tehdy, když je skutečná teplota významněji vyšší než nastavená požadovaná teplota, a jeho potřeba se zvyšuje úměrně velikosti rozdílu obou teplot. Většinou stačí přístroj odmrazit jen krátce manuálním spuštěním odmrazování. Občas může být potřeba přístroj odmrazit zrychleně nebo jej nechat odmrazovat nejméně 24 hodin při vypnutém chlazení.

BASIC LINE SK

Studený bufet BASIC LINE SK provádí automatické odmrazování každých 12 hodin. Dodatečné ruční odmrazování je obvykle nutné pouze tehdy, pokud chladicí vana vykazuje **zřetelnou** vrstvu ledu (3 až 5 mm).

B.PRO doporučuje:

Studený bufet BASIC LINE SK odmrazujte podle zde popsaného postupu „Odmrazování“ na straně 38.

Při principiálně možném odmrazování pomocí tlačítka „Manuální odmrazení přístroje“ na straně 38 hrozí nebezpečí, že kondenzát po automatickém spuštění chlazení v chladicí vaně znovu zamrzne.

❗ Pro odmrazování je **nutné** přerušit chladicí provoz přibližně na 30 až 60 minut a vyjmout nádoby s jídlem.

- Vyjměte nádoby s jídlem.
- Ujistěte se, že vypouštěcí kohout je zavřený.
- Vypněte chladicí provoz vypínačem „chlazení“.
- Režim chlazení se ukončí.
- Po přibližně 30 až 60 minutách zkontrolujte, zda vrstva ledu v chladicí vaně roztála.
- V případě potřeby pokračujte v odmrazování, dokud vrstva ledu neroztaje.
- Po odmrazení setřete kondenzát v chladicí vaně.
- Větší množství kondenzátu lze vypustit odtokovým potrubím.
- ↳ Kapitola „Vypuštění kondenzátu (případně vody z čištění)“ na straně 42
- Přístroj vyčistěte.
- ↳ Kapitola „Čištění přístroje“ na straně 50

BASIC LINE UK

Studený bufet BASIC LINE UK provádí automatické odmrazování každých 6 hodin po dobu maximálně 30 minut. Dodatečné manuální odmrazení je proto nutné jen v těchto případech:

- Skutečná teplota v chladicí vaně se postupně stále více odchyluje směrem nahoru od nastavené požadované teploty.
- Chladicí vana vykazuje **zřetelnou** vrstvu ledu (3 mm až 5 mm).
- Lamely výparníku ukazují zřetelnou vrstvu ledu.
- Výparník je přimrzlý k vaně přístroje.

✓ V přístroji se nenacházejí potraviny, které je třeba chladit



- Podržte tlačítko „ODMRAZOVÁNÍ“ stisknuté přibližně 2 sekundy.
- Režim chlazení se ukončí a spustí se režim odmrazování.
- Na displeji se zobrazí „ODMRAZOVÁNÍ ZAPNUTO“.

Manuální odmrazování lze ukončit vypnutím a návazným zapnutím chlazení. Chod ventilátoru odmrazování urychluje.

Po uplynutí přednastavené doby pro ruční odmrazování (cca 15 minut) se přístroj automaticky přepne zpět do režimu chlazení.

Odmrazení je skončeno.

9.8.2 Odmrazení přístroje vypnutím chlazení na delší dobu

Pokud odmrazování nebylo úspěšné (výše uvedený příznak trvá), musí se odmrazení provést jiným způsobem.

- Pokud se v chladicí vaně ještě nacházejí nádoby s jídlem, vyjměte je.
- Chladicí vanu vyjměte za pomoci dvou osob.
- Ukončete chladicí provoz vypínačem.
- Vytáhněte síťovou vidlici, viz kapitola „Odstavení z provozu“ na straně 14
- Přístroj nechte vypnutý nejméně 24 hodin.
- Vyprázdněte / vyčistěte zachytnou nádobku na kondenzát, viz kapitola „Vypuštění kondenzátu (případně vody z čištění)“ na straně 42
- Vyčistěte přístroj, viz kapitola „Čištění přístroje“ na straně 50

9.8.3 Kontrola odchylek teploty

Pokud se skutečná teplota odchýlí od nastavené požadované teploty o určitou hodnotu:

- BASIC LINE SK: +10 °C, –5 °C;
- BASIC LINE UK: +6 °C, –5 °C

je tato hodnota odchylky, resp. poklesu teploty zaznamenána regulátorem teploty.

Při teplotních odchylkách trvajících déle než 30 minut se rozsvítí signalizační LED „Alarm“.

Na displeji střídavě bliká nápis:

- „ALU“ (překročení teploty)
 - nebo –
- „ALL“ (pokles teploty) a zobrazení skutečné teploty.

Po zapnutí chlazení není po dobu 90 minut zaznamenáváno překročení ani pokles požadované teploty, aby se během fáze předchlazení nezobrazovala alarmová hlášení.

9.8.4 Zobrazení odchylky teploty

Při odchylce teploty se rozsvítí signalizační LED „Alarm“.

Na displeji střídavě bliká nápis:

- „ALU“ (překročení teploty)
 - nebo –
- „ALL“ (pokles teploty) a zobrazení skutečné teploty.

Jakmile skutečná teplota během alarmového hlášení opět dosáhne stanoveného rozsahu požadované teploty, zobrazí se znovu skutečná teplota.

➤ Signalizační LED „Alarm“ nadále svítí a musí být resetována ručně.

Zobrazená doba trvání alarmu zahrnuje 30 minut do spuštění alarmu.



- ✓ Signalizační LED „Alarm“ svítí
- Stiskněte krátce tlačítko „ŠIPKA NAHORU“
 - nebo –



- Znovu stiskněte tlačítko „ŠIPKA DOLŮ“.

Na displeji se krátce zobrazí:

překročení teploty „ALU“

– nebo při –

poklesu teploty „ALL“.

Poté se přibližně na 2 sekundy zobrazí nejvyšší, resp. nejnižší teplota během odchylky teploty, následovaná nápisem „tiM“ a zobrazením doby trvání odchylky teploty (v h:min).

Poté se na displeji opět zobrazí údaj skutečné teploty.

9.8.5 Vynulování uložené výstrahy

Výstražné hlášení lze vynulovat pouze tehdy, pokud se teplota opět nachází ve vymezeném rozsahu. Přerušení napájení **není** způsobem, jak alarmovou hlášku resetovat. Alarmová hlášení se ukládají a **musí** být resetována ručně.

Skutečná teplota je v rámci stanoveného teplotního rozsahu, viz kapitola „Kontrola odchylek teploty“ na straně 40



- ✓ Signalizační LED „Alarm“ svítí
- Stiskněte krátce tlačítko „ŠIPKA NAHORU“
 - nebo –



- Znovu stiskněte tlačítko „ŠIPKA DOLŮ“.

Na displeji se krátce zobrazí:

překročení teploty „ALU“

– nebo při –

poklesu teploty „ALL“.

Poté se přibližně na 2 sekundy zobrazí nejvyšší, resp. nejnižší teplota během odchylky teploty, následovaná nápisem „tiM“ a zobrazením doby trvání odchylky teploty (v h:min).

Poté se na displeji opět zobrazí údaj skutečné teploty.



- Stiskněte tlačítko "SET" a držte je stisknuté.

Zobrazí se „rST“ a bliká

Zobrazí se skutečná teplota

signalizační LED „Alarm“ zhasne

alarm je resetován

Zobrazí se skutečná teplota

9.8.6 Zobrazení/vymazání maximální/minimální teploty

① Regulátor chladicího prostoru ukládá maximální a minimální naměřenou skutečnou teplotu.

Zobrazení maximální uložené teploty



- ✓ Displej regulátoru chladicího prostoru zobrazuje skutečnou teplotu.

- Stiskněte tlačítko „ŠIPKA NAHORU“.

Na displeji se zobrazí "HI" a poté maximální naměřená teplota.

Pro návrat k zobrazení skutečné teploty:

- znovu stiskněte tlačítko „ŠIPKA NAHORU“.

– nebo –

- Vyčkejte cca 5 sekund.

Zobrazení minimální uložené teploty



- ✓ Displej regulátoru chladicího prostoru zobrazuje skutečnou teplotu.

- Stiskněte tlačítko „ŠIPKA DOLŮ“.

Na displeji se zobrazí "LO" a poté minimální naměřená teplota.

Pro návrat k zobrazení skutečné teploty:

- Znovu stiskněte tlačítko „ŠIPKA DOLŮ“.

– nebo –

- Vyčkejte cca 5 sekund.

9.8.7 Vymazání paměti maximální/minimální teploty

- ✓ Displej regulátoru chladicího prostoru zobrazuje skutečnou teplotu.

- Vyvolejte minimální uloženou teplotu

– nebo –

- Vyvolejte maximální uloženou teplotu.



- Stiskněte tlačítko "SET" a držte je stisknuté.

Zobrazí se „rST“.

Po cca 5 sekundách začne údaj "rST" na displeji blikat.

Paměť zvolené teploty je vymazána.

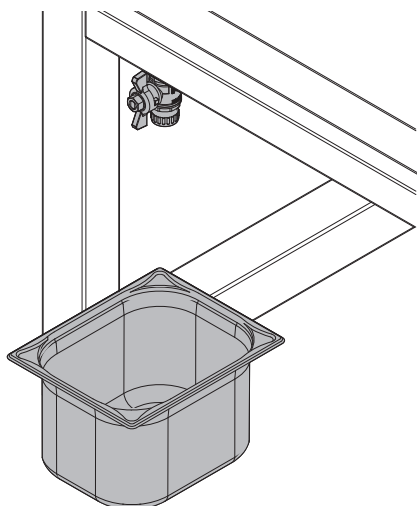
9.8.8 Vypuštění kondenzátu (případně vody z čištění)

BASIC LINE SK

Varianta přístroje je uvedena na typovém štítku.

① Typový štítek je upevněn v blízkosti zaústění přívodního kabelu.

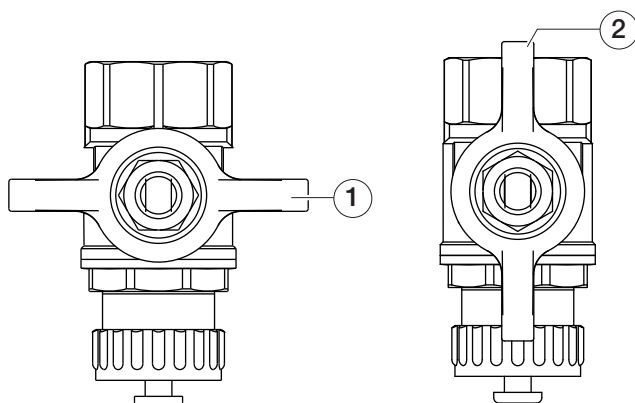
V případě potřeby lze přebytečný kondenzát (případně vodu z čištění) vypustit odtokem.



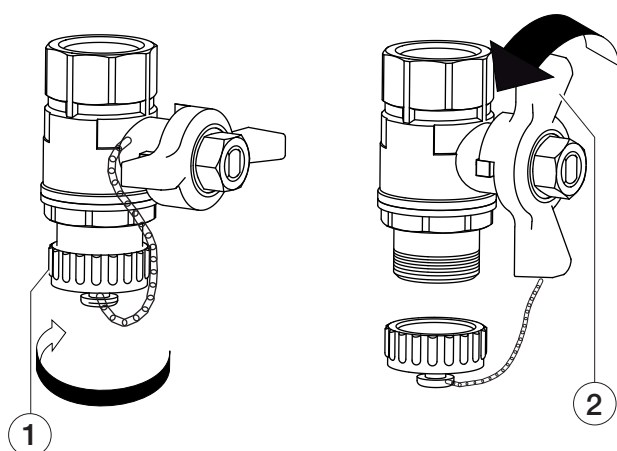
- Pod odtokové potrubí umístěte záchytnou nádobu (např. gastronádobu nebo kbelík).

Vypouštěcí kohout je zajištěn proti neúmyslnému otevření.

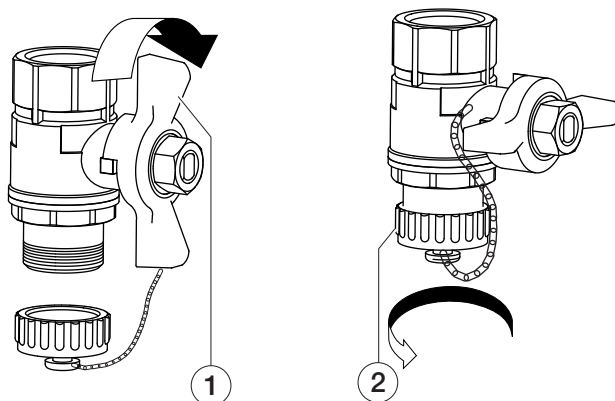
- ① Lze jej ovládat až poté, co je z výtoku odšroubována krytka a otevřena křídlová rukojeť:



- Pokud je křídlová rukojeť vypouštěcího kohoutu ve vodorovné poloze (1), je vypouštěcí kohout zavřený.
- Pokud je křídlová rukojeť vypouštěcího kohoutu ve svislé poloze (2), je vypouštěcí kohout otevřený.



- Pro otevření vypouštěcího kohoutu odšroubujte krytku (1) z výtoku.
- Křídlovou rukojeť (2) otočte proti směru hodinových ručiček o 90°.
- Značky jsou ve svislé poloze a vypouštěcí kohout je otevřený.



- Pro zavření vypouštěcího kohoutu otočte křídlovou rukojeť (1) ve směru hodinových ručiček o 90°.
- Krytku (2) znovu našroubujte na výtok.
- Chladicí vanu vytřete do sucha.

BASIC LINE UK

Varianta přístroje je uvedena na typovém štítku.

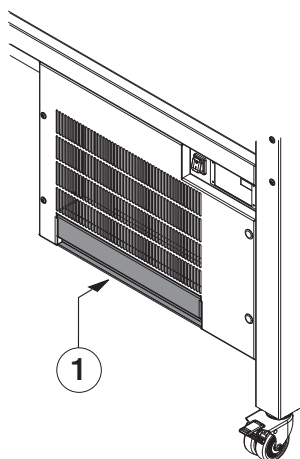
① Typový štítek je upevněn v blízkosti zaústění přívodního kabelu.

Záchytnou nádobku na kondenzát lze vyjmout, resp. znovu zasunout z obou stran přístroje.

- Záchytnou nádobku na kondenzát vytáhněte z vedení (Poloha záchytné nádobky na kondenzát viz přehled přístroje BASIC LINE UK).
- Vyprázdněte záchytnou nádobku.
- V případě potřeby záchytnou nádobku na kondenzát vyčistěte, viz kapitola „Čištění a ošetřování“ na straně 48
- Záchytnou nádobku na kondenzát zasuňte zpět do vedení.
- Záchytná nádobka – každodenní vyprazdňování a čištění jednou za 2 týdny

BASIC LINE EKV

① Pokyny k čištění chladicí vitríny je nutné převzít z dodatečně přiloženého návodu k obsluze výrobce.



- Otevřete servisní klapku (1).
- Záchytnou nádobku na kondenzát opatrně vyjměte, vyprázdněte a znovu vložte.
- Zavřete servisní klapku (1).
- Záchytnou nádobku na kondenzát vyprazdňujte denně a každé dva týdny ji vyčistěte, viz kapitola „Čištění a ošetřování“ na straně 48



Výstraha! Poškození nebo dokonce zničení ochranného skla LED!

- Při provozu LED spotů může ochranné sklo prasknout nebo se rozštípnout. Nebezpečí skleněných střepů v jídle.
- Pokud jsou LED spoty poškozené, a i v případě, že nelze s jistotou vyloučit, že se střepy dostaly do pokrmů, odstraňte **všechny** pokrmy z výdejní oblasti a z bezpečnostních důvodů je zlikvidujte.
- Celou výdejní oblast důkladně vyčistěte.

Provedení přístroje s osvětlením

Zapnutí osvětlení

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- Před zapnutím osvětlení zkontrolujte ochranné sklo LED.
- Zapněte vypínač „osvětlení“.
Kontrolní LED „osvětlení“ svítí.

Vypnutí osvětlení

- Vypněte vypínač „osvětlení“.
Kontrolní LED „osvětlení“ zhasne.

10 Odstavení z provozu



Pozor! Věcné škody na elektrické části přístroje!

Pokud přístroj není určen pro síťové napětí a frekvenci, které jsou k dispozici, může dojít k poškození elektrické části přístroje.

- Před připojením se přesvědčte, že síťové napětí a frekvence uvedené na typovém štítku souhlasí s hodnotami síťové zásuvky.



Pozor! Tvorba plísní ve vnitřním prostoru!

Při delších odstávkách nebo vyřazení z provozu se může ve vnitřním prostoru vytvořit plíseň nebo vzniknout zápach.

- Při delších odstávkách nebo vyřazení z provozu zajistěte větrání.

- ✓ Přístroj je zapojen do zásuvky
- Stisknutím vypínače vypněte přístroj.
Provozní LED zhasne.
- Odpojte přístroj od napájení:
Vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky za pouzdro vidlice.
- Síťovou vidlici uchovávejte bezpečně a chraňte ji před nečistotami a vlhkostí.
- Vyprázdněte přístroj.
- Přístroj vyčistěte.
- ↳ Kapitola „Čištění a ošetřování“ na straně 48)
- Přístroj přesuňte na bezpečné místo a uschovejte jej.
- ↳ Kapitola „Změna stanoviště“ na straně 13

11 Pomoc při problémech

Kontrolní LED vypínače nesvítí – v přístroji není síťové napětí.

Příčina	Opatření
Vytažená nebo nesprávně zasunutá vidlice přístroje.	■ Vidlici zasuňte do zásuvky a zkontrolujte, zda je řádně zasunuta.
Přívodní kabel je poškozen; např. přerušený vodič (nemusí se jednat o zjevné vnější poškození).	■ Přívodní kabel nechte vyměnit u organizace s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Síťové připojení na straně instalace je přerušeno.	■ Síťové připojení nechte vyměnit autorizovaným servisním pracovištěm. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Vadná domovní pojistka (v budově).	■ Domovní pojistku nechte zkontrolovat a případně vyměnit autorizovaným servisním pracovištěm. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Vadná elektronika přístroje.	■ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53

Kontrolka vypínače svítí, ale přístroj nechladí (dostatečně).

Příčina	Opatření
Navolená požadovaná teplota je příliš vysoká.	■ Nastavte nižší teplotu. ↳ Kapitola „Nastavení požadované teploty chlazení“ na straně 35
Prostor pod strojní částí a případné ventilační otvory jsou zakryté.	■ Odstraňte předměty z prostoru pod strojní částí a před ventilačními otvory.
Vysoká teplota prostředí.	■ Zajistěte vhodnými opatřeními chladnější okolní prostředí.
Námraza na výparníku přístroje.	■ Vypněte přístroj, aby se mohl výparník přístroje odmrázit. ↳ Kapitola „Odmrazování“ na straně 38
Zařízení je vystaveno (silnému) průvanu	■ Odstraňte příčinu (příčiny) průvanu nebo odveďte přístroj z průvanu.
Regulátor teploty není v pořádku.	■ Vypněte na krátkou dobu chlazení. ↳ Kapitola „Zapnutí/vypnutí chlazení“ na straně 34 ■ Pokud problém přetrvává a výše popsané příčiny závad lze vyloučit, uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Ventilační otvory segmentů chladicí vany jsou zakryty nesprávně namontovanými opěrnými úhelníky.	■ Přemístěte opěrné úhelníky níže tak, aby horní ventilační otvory segmentů chladicí vany již nebyly zakryty.
Indikace "P1" na regulátoru teploty chladicího agregátu (vadné čidlo termostatu).	■ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Výpadek chladicího agregátu.	■ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Vadná elektronika přístroje.	■ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53

Alarmová hláška regulátoru teploty (zobrazení „ALU“) – překročení teploty

Příčina	Opatření
Snižující se chladicí výkon, kompresor se přehřívá, spíná vysokotlaký spínač	■ Vyčistěte kondenzátor pomocí vysavače. ■ Přetrvává-li porucha, uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Vysoká teplota prostředí.	■ Zkontrolujte odchylku teploty a resetujte uložený alarm. ↳ Kapitola „Kontrola odchylek teploty“ na straně 40 ↳ Kapitola „Vynulování uložené výstrahy“ na straně 40 ■ Přemístěte přístroj do chladnějšího prostředí. – nebo – ■ Parametry chlazení regulátoru teploty nechte upravit odborným servisem pro chladicí techniku (zkrácení odmrazovacího cyklu).
Námraza na výparníku.	■ Zkontrolujte odchylku teploty a resetujte uložený alarm. ↳ Kapitola „Kontrola odchylek teploty“ na straně 40 ↳ Kapitola „Vynulování uložené výstrahy“ na straně 40 ■ Odmrazte přístroj. ↳ Kapitola „Odmrazování“ na straně 38
Výpadek nebo poškození chladicího agregátu.	■ Zkontrolujte odchylku teploty a resetujte uložený alarm. ↳ Kapitola „Kontrola odchylek teploty“ na straně 40 ↳ Kapitola „Vynulování uložené výstrahy“ na straně 40 ■ Uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53
Výpadek nebo poškození chladicího agregátu.	■ Zkontrolujte odchylku teploty a resetujte uložený alarm. ↳ Kapitola „Kontrola odchylek teploty“ na straně 40 ↳ Kapitola „Vynulování uložené výstrahy“ na straně 40 ■ Uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53

Alarmová hláška regulátoru teploty (zobrazení „ALL“) – pokles teploty

Příčina	Opatření
Při dosažení požadované teploty se nevypne chladicí agregát.	■ Zkontrolujte odchylku teploty a resetujte uložený alarm. ↳ Kapitola „Kontrola odchylek teploty“ na straně 40 ↳ Kapitola „Vynulování uložené výstrahy“ na straně 40 ■ Vypněte na krátkou dobu chlazení. ↳ Kapitola „Zapnutí/vypnutí chlazení“ na straně 34 ■ Přetrvává-li porucha, uveďte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53

Na displeji regulátoru teploty se při stisknutí tlačítka zobrazí „PoF“

Příčina	Opatření
Klávesnice je uzamčena.	■ Odblokujte klávesnici. ↳ Kapitola „Odblokování klávesnice“ na straně 36

LED spot nesvítí – osvětlení je zapnuté

Příčina	Opatření
LED spoty jsou vadné.	■ LED spoty nechte vyměnit odborně způsobilou osobou (např. elektrotechnikem).

Koroze na částech z ušlechtilé oceli

Příčina	Opatření
Nesprávné zacházení/ošetřování.	➤ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53 ➤ Dbejte na správné zacházení/ošetřování.

Přístroj vykazuje vnější poškození

Příčina	Opatření
Poškození při přepravě, při změně stanoviště nebo jinými vnějšími vlivy.	➤ Přístroj odstavte z provozu. ↳ Kapitola „Odstavení z provozu“ na straně 44 ➤ Zajistěte zásobník před nežádoucím uvedením do provozu. ➤ Uvědomte organizaci s oprávněním k provádění oprav. ↳ Kapitola „Oprava“ na straně 53

❗ **Při chybách / poruchách vitrín si přečtěte a dodržujte návod k obsluze výrobce.**

Chladicí výkon klesne anebo je zjištěna ztráta chladiva

Příčina	Opatření
Netěsnost v chladicím okruhu.	➤ Nezapínejte osvětlení a neaktivujte žádné další možné zápalné zdroje (jako např. spínače, zapalovače). ➤ Zajistěte zásobník před nežádoucím uvedením do provozu. ➤ Nevytahujte vidlici ze zásuvky. ➤ Přístroj vypněte síťovým vypínačem. ↳ Kapitola „Odstavení z provozu“ na straně 44 ➤ Otevřete okno a dveře. ➤ Informujte servis B.PRO. ↳ Kapitola „Adresa“ na straně 54

12 Čištění a ošetřování



Výstraha! Zkrat kvůli vodě pronikající do krytu!

Při čištění připojeného přístroje může voda, která pronikla do pouzdra, způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.

- Vypnutí přístroje.
- Odpojte přístroj od napájení.
- Vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky za pouzdro vidlice.
- Síťovou vidlici uchovávejte bezpečně a chraňte ji před nečistotami a vlhkostí.



Pozor! Nebezpečí uklouznutí kvůli unikající vodě na čištění!

Jestliže v průběhu čištění nebo později vytéká voda na čištění z přístroje, hrozí nebezpečí uklouznutí.

- Vodu na čištění, která stekla na zem, důkladně vytřete.



Pozor! Zamrzlý výparník!

Výparník může přimrznout k vaně přístroje. Pokud se v takovém případě pokusíte výparník násilím vyklopit nahoru, může dojít k jeho poškození.

- Nepokoušejte se násilím vyklopit přimrzlý výparník.



Pozor! Padající výparník!

Pokud není výparník správně zajištěn, hrozí nebezpečí, že se při čištění samovolně sklopí dolů a způsobí přivření končetin.

- Před čištěním vany přístroje zkontrolujte správné zajištění výparníku.



Pozor! Ostré hrany žeber výparníku!

Při neopatrné práci pod vyklopeným výparníkem hrozí nebezpečí řezných poranění.

- Při čištění vany přístroje vždy používejte ochranné rukavice.



Pozor! Poškození materiálu!

Čisticí prostředky na ušlechtilou ocel a abrazivní čisticí prostředky způsobují škrábance na povrchu.

- Používejte pouze čisticí prostředky a metody schválené společností B.PRO.
- Kontakt nerezové oceli s různými látkami může způsobit korozi.
- Používejte pouze čisticí prostředky schválené společností B.PRO.
- Práškově lakované části / povrchy přístroje v žádném případě nečistěte nevhodným způsobem (žádné abrazivní čisticí prostředky, žádné špičaté nebo ostrohranné předměty, žádné čisticí prostředky obsahující rozpouštědla), protože by mohlo dojít k poškození materiálu.
- Práškově lakované části / povrchy přístroje čistěte výhradně povolenými metodami a čisticími prostředky.



Výstraha! Žiraviny!

Kyseliny používané k odstranění koroze na napadených místech mohou způsobit poleptání předmětů (např. oděvu) a osob. Při kontaktu s očima může dojít k nevratnému poškození zraku. V krajním případě může být následkem úplná ztráta zraku. Používejte ochranné prostředky (ochranné brýle, ochranné rukavice).

- Nedovolte přístup osobám, které se na čištění nepodílejí.



Výstraha! Chemické reakce s hliníkem!

Žebra výparníku jsou z hliníku. Kyseliny mohou s hliníkem prudce reagovat. Ohrožení zdraví bublající kyselinou a reakčními produkty! Věcné škody v důsledku rozkladu hliníku.

- Před čištěním ušlechtilé oceli proveďte opatření na ochranu hliníkových částí před kontaktem s kyselinou (např. odstříkující kyselinou).

12.1 Upozornění k čištění ušlechtilé oceli

Nerezová ocel je označení pro hygienické oceli s vysokou odolností proti korozi. Ušlechtilá ocel (materiál 1.4301) používaná u B.PRO je vyrobena převážně z prvků železo, chrom a nikl. Odolnosti proti korozi nerezové oceli je dosaženo díky tzv. pasivní vrstvě na povrchu materiálu, která se tvoří při kontaktu s kyselinou. Poškození pasivní vrstvy, ke kterému došlo mechanickým působením, se – v případě, že je na povrchu materiálu přítomen dostatek kyslíku – odstraní samočinně. Pasivní vrstva může být poškozena působením specifických agresivních prostředků. V nízké koncentraci se takové látky vyskytují i v pitné vodě, jako např. chlorid. Odpařením vody může vzniknout kritická koncentrace látek. Usazený tuk, vodní kámen, škrob a bílkoviny mohou negativně působit na vytvoření pasivní vrstvy a její obnovu.

Kontakt následujících látek s nerezivějící ocelí může rovněž způsobit/vyvolat korozi:

- Koncentrované kyseliny, halogeny (např. chloridy, bromidy) a jejich soli a koření s obsahem soli
- Páry s obsahem kyseliny chlorovodíkové, které se mohou tvořit např. při použití průmyslových čističů
- Kontakt s cizími kovy (např. ocelí nebo železem)
- Kontakt se železem (např. s ocelovou vlnou, šponami z potrubí, železitou vodou)

Pro udržení odolnosti proti korozi je nutné zabránit kontaktu s výše uvedenými látkami.

- Při čištění a ošetřování dodržujte následující pokyny.
 - Povrchy z ušlechtilé oceli udržujte neustále čisté, suché a přístupné vzduchu.

① B.PRO doporučuje:

V případě silně namáhaných povrchů z nerezové oceli dodržujte další pokyny:

- Okamžitě odstraňte/vysušte vodu, vlhkost a skvrny od vody.
- Nedovolte, aby se voda, vlhkost a vodní skvrny odpařily **nebo vyschly**.
- Odstraňte otřením viditelné usazeniny.
- Po každém použití, **alespoň jednou za den**, úplně vypusťte vodu a proveďte výplach čistou vodou.
- Poté vyčištěný povrch otřete a osušte měkkým hadříkem.
- Po zaschnutí povrch **nezakrývejte**.
- Povrch ošetřete prostředkem DeepClean Stainless Steel.

Osobní ochranné prostředky

- Noste osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle atd.).
- Dodržujte pokyny výrobce čisticích prostředků (bezpečnostní listy čisticích prostředků).

12.2 Intervaly čištění

- Po **každém** použití přístroj důkladně vyčistěte a osušte.

12.3 Metody čištění

- **Nepoužívejte** parní čističe, **vysokotlaké čističe**, **vodní postřikovače** ani podobná čisticí zařízení.
- Při čištění nepoužívejte předměty, které jsou špičaté nebo mají ostré hrany.

Předepsaný způsob čištění pro každodenní běžné čištění

- Čištění otřením vlhkým hadříkem
- Ulpívající nečistoty se smí odstraňovat kartáčem (s plastovými nebo přírodními štětinami).
- ① Jakékoliv další metody čištění **musejí** být schváleny firmou B.PRO.

12.4 Čisticí prostředky

Následující čisticí prostředky jsou vhodné pro povrchy z ušlechtilé oceli:

- Běžný prostředek na čištění ušlechtilé oceli neobsahující chloridy, např. *DeepClean Stainless Steel*
- Běžné čisticí prostředky neobsahující chloridy na vodní bázi

- Komerčně dostupné odvápnovací prostředky na bázi organických kyselin nebo anorganických kyselin, které nejsou škodlivé pro nerezovou ocel (např. kyselina octová, kyselina citronová, kyselina amidosulfonová, kyselina fosforečná); dodržujte bezpečnostní listy čisticích prostředků.

- Měkký čisticí hadřík, popř. vlhká utěrka z mikrovláken

Seznam testovaných čisticích prostředků pro ušlechtilou ocel je uvedený na webové stránce společnosti Deutsche Gesellschaft für das Badewesen e.V. na adrese www.baederportal.com (Reinigungsmitteldatenbank/Liste RE). Další pokyny k čištění jsou k dispozici na webových stránkách Informačního centra pro nerezovou ocel v části „Publikace“: www.edelstahl-rostfrei.de

Čistící prostředky - NEVHODNÉ pro povrchy z nerezové oceli:

- Veškeré čisticí prostředky, které by mohly obsahovat chloridy nebo chlornany (např. odvápnovače na bázi kyseliny chlorovodíkové, chlorová bělidla apod.)

Čistící prostředky - vhodné na ostatní kovové povrchy, práškově lakované části přístroje a plastové a skleněné díly:

- Běžné čisticí prostředky na bázi vody
- Měkká čisticí utěrka
- Utěrka z mikrovláken B.PRO (používejte jen s vodou)
- Zbytky nečistot, především tuku a usazeniny tuků lze odstranit teplým 30% roztokem mazacího mýdla pomocí kartáče (s umělohmotnými nebo přírodními štětinami).
- Skleněné povrchy lze čistit běžně dostupnými čisticími prostředky na sklo.

Čistící prostředky – nevhodné na jiné kovové povrchy, díly přístroje s práškovým nástřikem, plastové a skleněné díly :

- Čistící prostředky na ušlechtilou ocel a jiné abrazivní čisticí prostředky
- Utěrky na drhnutí
- Čistící prostředky obsahující rozpouštědla
- Veškeré čisticí prostředky, které by mohly obsahovat chloridy nebo chlornany (např. odvápnovače na bázi kyseliny chlorovodíkové, chlorová bělidla apod.)
- Čistící prostředky/dezinfekční prostředky podporující korozi (např. prostředky na bázi fluorované kyseliny křemičité, kyseliny fosforečné, kyseliny chlorovodíkové a sírové)
- Špičaté, ostrohranné, kovové čisticí prostředky

13 Čištění přístroje

① B.PRO doporučuje:

Před použitím chemických čisticích prostředků vždy vyzkoušejte jejich snášenlivost s povrchem na skrytém místě. Předejdete tak nežádoucímu zbarvení nebo jiným reakcím mezi čističem a povrchem.

- Pokud při čištění dojde k zachycení minerálního nebo kovového prachu, čisticí prostředky neustále vyplachujte (např. kartáče, hadříky z mikrovlákna), aby částice prachu nezanechávaly na povrchu žádné stopy.
- Povrch bezpodmínečně po každém použití důkladně vyčistěte čistou vodou a vysušte.
- Povrchy z ušlechtilé oceli udržujte neustále čisté, suché a přístupné vzduchu.

Pro důkladné vyčištění přístroje lze podle provedení přístroje vyjmout jednu nebo více nastavných částí.

- ✓ Přístroj je vypnutý
- ✓ Přístroj odpojte od napájení
- ✓ Sítovou vidlici uchovávejte bezpečně a chraňte ji před nečistotami a vlhkostí.
- ✓ Zásobník dosáhl teploty místnosti
- ✓ Do přístroje nedávat jídlo
- ✓ Používejte osobní ochranné prostředky (např. bezpečnostní obuv, ochranné rukavice, ochranné brýle apod.), aby se předešlo statickému nabití
- Aby nedošlo k zamrznutí vody z čištění v přístroji, nechte přístroj alespoň 2 hodiny zahřát.
- Přístroj vyčistěte výše popsány metodami čištění a uvedenými čisticími prostředky.
- Po použití čisticího prostředku na korozivzdornou ocel opláchněte čištěný povrch vodou a utřete jej do sucha.

13.1 Čištění vany přístroje

BASIC LINE UK

Varianta přístroje je uvedena na typovém štítku.

① Typový štítek je upevněn v blízkosti zaústění přívodního kabelu.

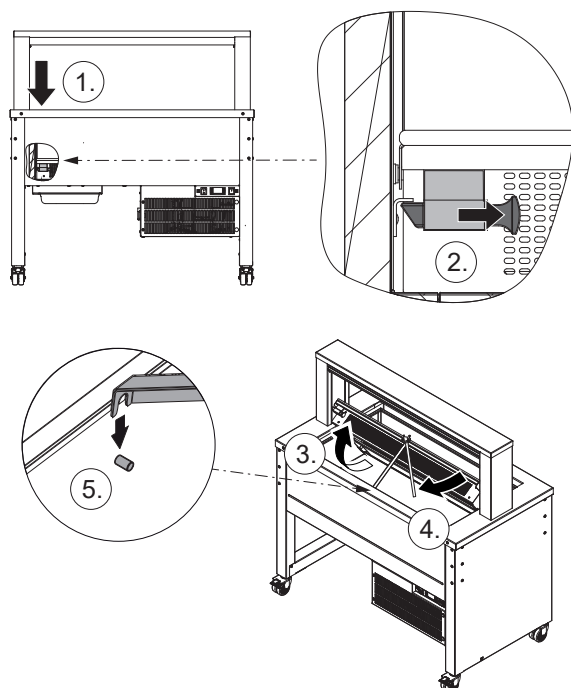
Pro důkladné vyčištění vany přístroje lze vyjmout chladicí vanu a výparník pod ní vyklopit nahoru.

➤ Vytáhněte vidlici ze zásuvky.

🔧 Kapitola „Odstavení z provozu“ na straně 44

➤ Vyměňte všechny GN nádoby, opěrné úhelníky, vkladací police a segmenty chladicí vany.

➤ Aby nedošlo k zamrznutí vody z čištění v přístroji, nechte přístroj alespoň 2 hodiny zahřát.



➤ Pokud je výparník přimrzlý, přístroj odmrázte.

🔧 Kapitola „Odmrazování“ na straně 38

Poloha zajištění se nachází na straně obsluhy vlevo, pod krytem výparníku (1).

➤ Uvolněte zajištění (2).

➤ Vyklopte výparník nahoru (3).

➤ Aretační třmen otočte o 90°. (4).

➤ Aretační třmen zajistěte na čepu (5).

➤ Vanu přístroje pod výparníkem vyčistěte pomocí výše popsaných metod a čisticích prostředků.

🔧 Kapitola „Metody čištění“ na straně 49

🔧 Kapitola „Čisticí prostředky“ na straně 49

Po čištění

① Aby byla zajištěna správná funkce přístroje, musí být všechny sejmuté nastavné části po vyčištění bezpodmínečně znovu namontovány.

➤ Všechny kryty demontované během čištění po jeho dokončení znovu namontujte.

14 Údržba



Pozor! Komponenty vodící napětí!

Při údržbě, popř. výměně dílů na připojeném přístroji může kontakt s komponentami, které jsou pod napětím, způsobit úraz elektrickým proudem.

- Vypněte přístrojem vypínačem.
- K odpojení přístroje od napájení vytáhněte vidlici na pouzdru vidlice ze zásuvky.
- Síťovou vidlici uchovávejte bezpečně a chraňte ji před nečistotami a vlhkostí.

① Pravidelná údržba zabraňuje výpadkům přístroje, prodlužuje jeho životnost a slouží obecně uchování hodnot.

- Zajistěte pravidelnou údržbu přístroje příslušně vyškoleným odborným personálem.
- Zdokumentujte provedené práce údržby a odpovídajícím způsobem archivujte příslušné dokumenty.

14.1 Údržba

■ Nejméně jednou ročně:

Nechte chlazení servisovat odborným servisem pro chladicí techniku kvalifikovaným pro příslušné chladivo. Parametry chlazení regulátoru teploty mohou být v případě potřeby upraveny / nově nastaveny odborným servisem pro chladicí techniku.

- ① Informace o nastavení regulátoru teploty se nacházejí v samostatném návodu regulátoru, který je uložen ve složce s dokumentací.
- V případě potřeby nechejte změnit parametry chlazení specializovaným servisem chladicích zařízení s kvalifikací pro použité chladivo.

14.2 Opakovaná zkouška těsnosti zařízení

① B.PRO doporučuje:

Kontrola těsnosti celého chladicího okruhu/systému v pravidelných intervalech 12 měsíců.

- ① Pověřený technik chladicích zařízení **musí** být schopen prokázat odbornost alespoň kategorie II v souladu s „nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 517/2014 o fluorovaných skleníkových plynech ze dne 16. dubna 2014“.
- Práce na chladicím systému může provádět výhradně jen autorizovaný, zkušený odborný personál vyškolený pro chladivo propan (R290).
- V rámci této údržby vyčistěte výparník.
- Doplnujte jen chladivo podle typového štítku. Dodržujte uvedené množství náplně.
- Při údržbě **vždy** zkontrolujte chladicí okruh na těsnost a korozi a případně proveďte potřebné opravy.

14.3 Kontrola stability přístroje

Stabilitu přístroje pravidelně kontrolujte.

- V případě nedostatečné stability zajistěte upevnění prostřednictvím některého z následujících pracovišť:
 - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
 - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
 - Servis B.PRO

Kontrola brzd

- Zkontrolujte účinnost brzd po každé změně stanoviště přístroje.
- Zajistěte parkovací brzdu a poté zkuste přístrojem mírně pohnout (bez použití síly!).
- Při nedostatečné aretaci brzd zajistěte neprodleně výměnu vadného kolečka (koleček) u některého z následujících pracovišť:
 - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
 - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
 - Servis B.PRO

Kontrola těsnění dveří

- Při každém čištění zkontrolujte těsnění dveří z hlediska poškození a stárnutí (vizuální prohlídka).
- V případě poškození zajistěte opravu u některého z následujících pracovišť:
 - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
 - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
 - Servis B.PRO

Péče o těsnění

- Těsnění pravidelně (každý měsíc) ošetřujte běžně dostupným přípravkem.

14.4 Provádění periodických zkoušek elektrické bezpečnosti

■ Nejméně každých 6 měsíců:

Nechte provést opakovanou zkoušku elektrické bezpečnosti podle norem řady DIN VDE 0701 a DIN VDE 0702 kvalifikovaným elektrotechnikem.

Kontrola přírodních kabelů a vidlic

■ Nejméně každých 6 měsíců:

Zkontrolujte přírodní kabel a síťovou vidlici podle předpisu DGUV 3 (dříve BGV A3) nebo odpovídajících národních předpisů z hlediska mechanického poškození a stárnutí.

15 Oprava

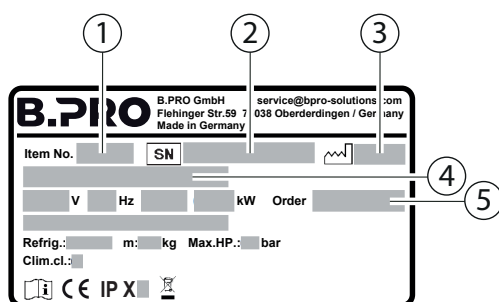
- Opravu nechte provést **výhradně** v jednom z následujících servisních středisek:
 - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
 - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
 - Servis B.PRO
- Při opravách chlazení pověřte kvalifikovaný servis pro chladicí techniku pro příslušné chladivo.

Popis závady

① Typový štítek přístroje se nachází na přívodu elektrického napájení přístroje.

Servis B.PRO potřebuje kromě přesného popisu závady následující údaje z typového štítku:

- Číslo výrobku
- Model
- Sériové číslo
- Datum výroby
- Číslo výrobní zakázky



- (1) Číslo výrobku
- (2) Sériové číslo
- (3) Datum výroby
- (4) Model
- (5) Číslo výrobní zakázky

- Vadné komponenty, včetně přírodního kabelu, smí být vyměňovány **výhradně** následujícími servisními pracovišti:
 - Interní odborný personál vyškolený firmou B.PRO
 - Externí pracovníci služeb vyškolení firmou B.PRO
 - Servis B.PRO
- Při opravách chlazení pověřte kvalifikovaný servis pro chladicí techniku pro příslušné chladivo.

15.1 Náhradní díly

Při objednávce náhradních dílů jsou zapotřebí tyto údaje:

- Název náhradního dílu
- Číslo výrobku
- Datum výroby přístroje
- Počet
- viz katalog náhradních dílů ve webovém obchodě B.PRO

🔗 [Webshop](#)



15.2 Adresa

B.PRO GmbH
Flehinger Straße 59
75038 Oberderdingen
Německo

Phone: +49 (0)7045 44 – 81416
Fax: +49 (0)7045 44 – 81508
E-mail: service@bpro-solutions.com
Internet: www.bpro-solutions.com

15.3 Záruka

Záruku lze uplatnit pouze tehdy, pokud provozovatel doloží kompletní dokumentaci o provedené údržbě/opravě.

① Při provedení oprav jinými pracovišti zaniká záruka.

16 Likvidace

Při likvidaci vyřazených elektrických nebo elektronických přístrojů a zařízení jako běžného domovního odpadu mohou být některé látky, které přístroj či zařízení obsahuje, zdrojem nebezpečí pro životní prostředí a lidské zdraví.

① Přístroj lze **bezplatně** vrátit společnosti B.PRO.

- Před likvidací upravte přístroj (např. odříznutím vidlice) a dveřní uzávěry tak, aby byly nepoužitelné.
- Přístroj **nelikvidujte** společně s jiným komerčním odpadem.
- Přístroj **nelikvidujte** společně s běžným komunálním odpadem, ale odevzdejte jej odděleně na sběrném místě pro elektrická zařízení (např. ve specializované firmě pro likvidaci elektroodpadu).



Jako upozornění na tuto skutečnost je přístroj označen vyobrazeným symbolem podle DIN EN 50419, označení elektrických a elektronických přístrojů, v souladu s článkem 15(2) směrnice 2012/19/EU (WEEE).

Kromě toho je při likvidaci třeba dbát příp. dalších speciálních národních pravidel.

Po instalaci obsahuje přístroj chladivo, které z důvodu ochrany životního prostředí nesmí uniknout do okolního prostředí.

- Nechte přístroj odpojit od externího chladicího okruhu odborným servisem pro chladicí techniku.
- Chladivo R134a, resp. R404A nechte zlikvidovat odborným servisem pro chladicí techniku v souladu s platnými právními předpisy.
- Bezezbytkově vyprázdněný přístroj předejte středisku pro druhotné suroviny nebo na sběrné místo pro elektrické materiály.

① Další informace ohledně likvidace vám poskytne prodejce nebo servis firmy B.PRO.

🔗 Kapitola „Adresa“ na straně 54

17 Technické údaje

① Přístroj, jehož se týká tento návod k obsluze, může mít v závislosti na provedení odlišné technické údaje (elektrické parametry, parametry chlazení, rozměry). Povinné údaje jsou uvedeny na typovém štítku nebo v konkrétní dokumentaci k zakázce či ve výkresech.

Všeobecné údaje

Krytí

IP X2 (Přístroj je chráněn proti kapající vodě dopadající pod úhlem až 15°.)

Rozměry (standardní provedení)

Model	Délka bez úložné police v mm	Šířka s jedním pultem na podnosy sklopeným / vyklopeným v mm	Standardní výška* v mm	Výška s nástavbou v mm
BASIC LINE SK-3	1255	775 / 990	900	1305
BASIC LINE SK-4	1595	775 / 990	900	1305
BASIC LINE UK-3	1255	775 / 990	900	1305
BASIC LINE UK-4	1595	775 / 990	900	1305
BASIC LINE EKV-3	1255	775 / 990	900	1430 / 1600
BASIC LINE EKV-4	1595	775 / 990	900	1430 / 1600
BASIC LINE SK-3 KIDS	1255	775 / 990	750	1155
BASIC LINE SK-4 KIDS	1595	775 / 990	750	1155
BASIC LINE UK-3 KIDS	1255	775 / 990	750	1155
BASIC LINE UK-4 KIDS	1595	775 / 990	750	1155

U volitelně dostupných koleček Ø125 mm se standardní výška zvyšuje o 60 mm.

Rozměry včetně příslušenství

Model	Délka s jednou úložnou policí sklopenou / vyklopenou v mm	Délka se dvěma úložnými policemi sklopenými / vyklopenými v mm	Šířka se dvěma pulty na podnosy sklopenými / vyklopenými v mm
BASIC LINE SK-3	1350 / 1560	1440 / 1865	874 / 1302
BASIC LINE SK-4	1690 / 1900	1780 / 2205	874 / 1302
BASIC LINE UK-3	1350 / 1560	1440 / 1865	874 / 1302
BASIC LINE UK-4	1690 / 1900	1780 / 2205	874 / 1302
BASIC LINE EKV-3	1350 / 1560	1440 / 1865	874 / 1302
BASIC LINE EKV-4	1690 / 1900	1780 / 2205	874 / 1302
BASIC LINE SK-3 KIDS	1350 / 1560	1440 / 1865	874 / 1302
BASIC LINE SK-4 KIDS	1690 / 1900	1780 / 2205	874 / 1302
BASIC LINE UK-3 KIDS	1350 / 1560	1440 / 1865	874 / 1302
BASIC LINE UK-4 KIDS	1690 / 1900	1780 / 2205	874 / 1302

Kapacita

Model	Kapacita s průběžným krytem	Rozměry základního modulu bez pultů na podnosy v mm (délka x šířka x výška)	Kapacita v l
BASIC LINE SK-3	3 GN 1/1-150	1255 x 690 x 900	75
BASIC LINE SK-4	4 GN 1/1-150	1595 x 690 x 900	100
BASIC LINE UK-3	3 GN 1/1-150	1255 x 690 x 900	75
BASIC LINE UK-4	4 GN 1/1-150	1595 x 690 x 900	100
BASIC LINE EKV-3	3 GN 1/1-200	1255 x 690 x 1430/1600	75
BASIC LINE EKV-4	4 GN 1/1-200	1595 x 690 x 1430/1600	100
BASIC LINE SK-3 KIDS	3 GN 1/1-150	1255 x 690 x 750	75
BASIC LINE SK-4 KIDS	4 GN 1/1-150	1595 x 690 x 750	100
BASIC LINE UK-3 KIDS	3 GN 1/1-150	1255 x 690 x 750	75
BASIC LINE UK-4 KIDS	4 GN 1/1-150	1595 x 690 x 750	100

Hmotnost

Model	Hmotnost prázdného přístroje v kg	Max. užitečné zatížení v kg
BASIC LINE SK-3	115	155
BASIC LINE SK-4	135	135
BASIC LINE UK-3	125	145
BASIC LINE UK-4	145	125
BASIC LINE EKV-3	225/230	40
BASIC LINE EKV-4	255/290	40
BASIC LINE SK-3 KIDS	110	160
BASIC LINE SK-4 KIDS	130	140
BASIC LINE UK-3 KIDS	120	150
BASIC LINE UK-4 KIDS	140	130

Nosnost

Součást/příslušenství	Povolené plošné zatížení v kg
Pult na podnosy	25
Úložná police / výsuv na talíře	25
Dno přístroje	100
Hygienický kryt Highline (na straně zákazníka nebo obsluhy)	10
Skleněná police vitríny	30

Elektrické parametry

Parametr	Hodnoty
Napětí	220-240 V, 1 N PE, 50 Hz 380-415 V, 3 N PE, 50 Hz
Max. příkon přístroje	údaje jsou uvedeny na typovém štítku
Max. příkon na zásuvku	údaje jsou uvedeny na typovém štítku
LED spoty (volitelně)	4 W na jeden LED spot

17.1 Životní prostředí

Požadavky na prostředí – provoz

BASIC LINE UK

Parametr	Hodnoty
Teplota	+15 °C až +32 °C
Relativní vlhkost vzduchu	bez orosení

BASIC LINE SK

Parametr	Hodnoty
Teplota	+15 °C až +25 °C
Relativní vlhkost vzduchu	bez orosení

BASIC LINE EKV

Parametr	Hodnoty
Teplota	+15 °C až +25 °C
Relativní vlhkost vzduchu ve vitríně	max. 60 %
Relativní vlhkost vzduchu	bez orosení

Požadavky na prostředí – skladování a přeprava

Parametr	Hodnoty
Teplota	-10 °C až +40 °C
Relativní vlhkost vzduchu	bez orosení

Emise

Hladina hluku přístroje na pracovišti: >70 dB(A).

Nevyskytují se žádné jiné rušivé nebo nebezpečné emise.

Materiály

Součást/příslušenství	Materiály
Osvětlovací nástavba, chladicí vana:	Kryt: Ušlechtilá ocel
Pult na podnosy, úložná police:	Dno přístroje: nerezová ocel, Resopal
Hygienický kryt:	Tvrzené bezpečnostní sklo
Korpus přístroje, spodní část:	práškově lakovaný jemný plech
Přední panel:	práškově lakovaný jemný plech (volitelně nerezová ocel nebo dřevotřísková deska s povrchem Resopal)

17.2 Chladicí systém

BASIC LINE SK-3

Parametr	Hodnoty
Chladivo	R290
Hmotnost náplně	0,055 kg
Rozsah teplot	+4 °C až +15 °C
Teplota je dosahována v geometrickém středu chladicí vany.	
Klimatická třída	3
Max. dovolený provozní tlak	23 bar
Těsnost	Těsnost chladicího systému byla odzkoušena ve výrobním závodě
Odmrazování	Automatické, v případě potřeby manuální
Chladicí výkon	0,32 kW při t ₀ = -10 °C (odpařovací teplota) t _u = +32 °C (teplota prostředí)
Elektrický příkon chladicího agregátu	0,24 kW

BASIC LINE SK-4

Parametr	Hodnoty
Chladivo	R290
Hmotnost náplně	0,065 kg
Rozsah teplot	+4 °C až +15 °C
Teplota je dosahována v geometrickém středu chladicí vany.	
Klimatická třída	3
Max. dovolený provozní tlak	23 bar
Těsnost	Těsnost chladicího systému byla odzkoušena ve výrobním závodě
Odmrazování	Automatické, v případě potřeby manuální
Chladicí výkon	0,32 kW při t ₀ = -10 °C (odpařovací teplota) t _u = +32 °C (teplota prostředí)
Elektrický příkon chladicího agregátu	0,24 kW

BASIC LINE UK-3

Parametr	Hodnoty
Chladivo	R290
Hmotnost náplně	0,11 kg
Rozsah teplot	+2 °C až +15 °C
Teplota je dosahována v geometrickém středu chladicí vany.	
Klimatická třída	4
Max. dovolený provozní tlak	23 bar
Těsnost	Těsnost chladicího systému byla odzkoušena ve výrobním závodě
Odmrazování	Automatické, v případě potřeby manuální
Chladicí výkon	0,66 kW při t ₀ = -10 °C (odpařovací teplota) t _u = +32 °C (teplota prostředí)
Elektrický příkon chladicího agregátu	0,41 kW

BASIC LINE UK-4

Parametr	Hodnoty
Chladivo	R290
Hmotnost náplně	0,13 kg
Rozsah teplot	+2 °C až +15 °C
Teplota je dosahována v geometrickém středu chladicí vany.	
Klimatická třída	4
Max. dovolený provozní tlak	23 bar
Těsnost	Těsnost chladicího systému byla odzkoušena ve výrobním závodě
Odmrazování	Automatické, v případě potřeby manuální
Chladicí výkon	0,66 kW při t ₀ = -10 °C (odpařovací teplota) t _u = +32 °C (teplota prostředí)
Elektrický příkon chladicího agregátu	0,41 kW

18 Informace k objednávání a příslušenství

Údaje pro objednání

Popis / výrobek	Číslo výrobku / číslo dokumentu
BASIC LINE SK-3	381879
BASIC LINE SK-4	381880
BASIC LINE UK-3	381881
BASIC LINE UK-4	381882
BASIC LINE EKV-3	386864
BASIC LINE EKV-4	386865
BASIC LINE SK-3 KIDS	381899
BASIC LINE SK-4 KIDS	381900
BASIC LINE UK-3 KIDS	381901
BASIC LINE UK-4 KIDS	381902
Návod k obsluze	154964
Čisticí utěrka z mikrovláken B.PRO	126999
Prostředek pro čištění a ošetřování ušlechtilé oceli DeepClean Stainless Steel	511895
Gastronádoby	Ceník B.PRO
Opěrné lišty	Ceník B.PRO
Návod pro regulátor teploty	Dokument lze vyžádat prostřednictvím servisu B.PRO.

19 Normy, směrnice, znak zkušebny

Přístroj je v okamžiku dodávky v souladu se základními požadavky použitých produktových norem v jejich aktuálním znění.

19.1 Směrnice pro označení CE/prohlášení o shodě EU

Přístroj je v okamžiku dodávky, pokud to je relevantní, v souladu s požadavky následujících nařízení / směrnic v jejich aktuálním znění.



- 1935/2004: Nařízení o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami
- 2006/42/EG: Směrnice o strojním zařízení
- 2014/35/EU: Směrnice pro nízké napětí
- 2014/30/EU: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
- 2011/65/EU: Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních
- 2014/68/EU: Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání tlakových zařízení na trh

19.2 Nařízení, předpisy

Při manipulaci a používání tohoto zásobníku musí být dodržována následující nařízení, předpisy, předpisy odborných svazů a další národní ustanovení zemí, v jejich aktuálním znění.

- ES č. 852/2004: Nařízení Evropského parlamentu a Rady o hygieně potravin
- Předpis DGUV 110-003: Odvětví - kuchyňské provozy
- DGUV Předpis 3: Bezpečnostní předpisy pro elektrická zařízení a provozní prostředky

① Na vyžádání je dostupná kopie prohlášení o shodě EU u servisního/obchodního týmu B.PRO.

20 Údržbářské práce - formulář pro vyplnění

Model přístroje:	
Číslo výrobku:	
Sériové číslo:	

[illegible]

B.PRO GmbH
P. O. Box 13 10
75033 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
E-mail service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS